

Direktiva 2003/37/KE e Parlamentit European dhe Këshillit, datë 26 maj 2003 mbi miratimin e tipit të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë, rimorkiove dhe rimorkiatorëve të tyre të ndërkëmbyeshëm, së bashku me sistemet, pjesët përbërëse dhe njësitë e tyre të ndara teknike, dhe që shfuqizon Direktivën 74/150/KEE (Tekst kuptimi i të cilit ka lidhje me ZEE)

Gazeta Zyrtare L 171 , 09/07/2003 fq. 0001 - 0080

Direktiva 2003/37/KE e Parlamentit European dhe Këshillit, datë 26 maj 2003 mbi miratimin e tipit të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë, rimorkiove dhe rimorkiatorëve të tyre të ndërkëmbyeshëm, së bashku me sistemet, pjesët përbërëse dhe njësitë e tyre të ndara teknike dhe që shfuqizon Direktivën 74/150/KEE (Tekst kuptimi i të cilit ka lidhje me ZEE)

PARLAMENTI EUROPIAN DHE KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin që themelon Komunitetin European dhe në veçanti nenin 95 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Komisionit [1],

Duke pasur parasysh opinionin e Komitetit Ekonomik dhe Social European [2],

Duke vepruar në përputhje me procedurën e përcaktuar në nenin 251 të Traktatit [3],

Duke pasur parasysh se:

(1) Në lidhje me harmonizimin e procedurave të miratimit është i rëndësishëm përafrimi i dispozitave të Direktivës së Këshillit 74/150/KEE, datë 4 mars 1974 me ligjet e Shteteve Anëtare në lidhje me miratimin e tipit të traktorëve bujqësorë me rrota ose të pylltarisë [4] në përputhje me ato të Direktivës së Këshillit 70/156/KEE, datë 6 shkurt 1970 mbi përafrimin e ligjeve të Shteteve Anëtare në lidhje me miratimin tip të mjeteve motorike dhe rimorkiove të tyre [5] dhe atyre të Direktivës së Këshillit 92/61/KEE, datë 30 qershor 1992 në lidhje me miratimin e tipit të mjeteve motorike me dy ose tri rrota [6].

(2) Direktiva 74/150/KEE aktualisht kufizon fushën e veprimit të procedurës së miratimit të tipit të Komunitetit për traktorët bujqësorë ose të pylltarisë të pajisur me rrota. Rrjedhimisht, është e rëndësishme gjithashtu të zgjerohet fusha e veprimit për kategori të tjera të automjeteve bujqësore ose të pylltarisë. Rrjedhimisht, kjo direktivë është një hap i parë drejt rregullimit të mjeteve të tjera bujqësore të motorizuara.

(3) Gjithashtu, duhet të merret parasysh fakti se duhet të paraqitet një procedurë përjashtimi për automjete të caktuara të ndërtuara në shifra të kufizuara, automjete të serisë së fundit ose ato që shfrytëzojnë progresin teknik, të cilat nuk mbulohen nga një direktivë e veçantë.

(4) Duke qenë se kjo direktivë bazohet në parimin e harmonizimit të plotë, periudha para se miratimi i tipit nga KE të bëhet i nevojshëm duhet të jetë aq e gjatë sa të lejojë që prodhuesit e këtyre automjeteve të përshatën me procedurat e reja të harmonizuara.

(5) Si rezultat i Vendimit të Këshillit 97/836/KE datë 27 nëntor 1997, me synim aderimin e Komunitetit European në Marrëveshjen e Komisionit Ekonomik të Kombeve të Bashkuara për Europën, në lidhje me miratimin e udhëzimeve teknike uniforme për automjetet me rrota, pajisjet dhe pjesët që mund të përshatën dhe/ose përdoren në automjetet me rrota dhe kushtet për njohjen e ndërsjellë të miratimeve të dhëna mbi bazën e këtyre udhëzimeve (Marrëveshja e Rishikuar e vitit 1958) [7], duhet të respektohen rregulloret e ndryshme ndërkombëtare në të cilat ka aderuar

Komuniteti. Gjithashtu, testimet e caktuara duhet të harmonizohen me ato të përcaktuara nga kodet e Organizatës për Bashkëpunim Ekonomik dhe Zhvillim (OECD).

(6) Duhet të merren masat e nevojshme për zbatimin e kësaj direktive, në përputhje me Vendimin e Këshillit 1999/468/KE, datë 28 qershor 1999 që përcakton procedurat për ushtrimin e kompetencave zbatuese të dhëna Komisionit [8].

(7) Kjo direktivë respekton të drejtat themelore dhe parimet e njohura në veçanti nga Karta e të Drejtave Themelore e Bashkimit Europian si parime të përgjithshme të së drejtës së Komunitetit.

(8) Direktiva 74/150/KEE është ndryshuar në kohë të ndryshme dhe në masë të konsiderueshme, dhe për pasojë duhet të ripunohet për qëllim të qartësisë dhe arsyes,

KANË MIRATUAR KËTË DIREKTIVË:

Neni 1 **Objekti**

1. Kjo direktivë zbatohet për miratimin e tipit të automjeteve të ndërtuara në një ose më shumë faza. Ajo zbatohet për automjetet e përcaktuara në nenin 2 gërma (d), të cilat kanë një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më pak se 6 km/orë.

Kjo direktivë zbatohet edhe për miratimin e tipit nga KE të sistemeve, pjesëve përbërëse dhe njësive të veçanta teknike të synuara për përdorim në këto automjete.

2. Kjo direktivë nuk zbatohet për:

(a) miratimin e automjeteve të vetme.

Megjithatë, kjo procedurë mund të zbatohet për kategori të veçanta automjeteve që hyjnë brenda objektit të kësaj direktive dhe për të cilat miratimi i tipit nga KE-ja është i detyrueshëm;

(b) makineri të projektuara posaçërisht për përdorim në pylltari, si për shembull traktorë të rëndë për transportin e druve dhe makineri për ngritjen e druve, siç përcaktohet në standardin ISO 6814:2000;

(c) makineri pylltarie të bazuar në shasinë për pajisjet për heqjen e dherave, siç përcaktohet në standardin ISO 6165:2001;

(d) makineri të ndërkëmbyeshme që ngrihet plotësisht nga toka kur automjeti në të cilin është lidhur, përdoret në rrugë.

Neni 2 **Përkufizime**

Për qëllime të kësaj direktive:

(a) "miratim tip nga KE" nënkupton procedurën me anë të së cilës një Shtet Anëtar vërteton se një tip automjeti, sistemi, pjesë përbërëse ose njësi të veçantë teknike plotëson kërkesat përkatëse teknike të kësaj direktive; miratimi i tipit nga KE i sistemeve, pjesëve përbërëse dhe njësive të veçanta teknike mund të referohet gjithashtu si "miratimi i tipit nga KE i pjesës përbërëse";

(b) "miratimi i tipit nga KE në shumë faza" nënkupton procedurën me anë të së cilës një ose më shumë Shtete Anëtare vërtetojnë, se në varësi të statusit të përfundimit një tip i paplotë ose i përfunduar automjeti përmbush kërkesat përkatëse teknike të kësaj direktive;

(c) "miratim i automjeteve të vetme" nënkupton procedurën me anë të së cilës një Shtet Anëtar vërteton se një automjet i miratuar individualisht përmbush kërkesat kombëtare;

(d) "automjet" nënkupton çdo traktor, rimorkio ose rimorkiator të ndërkëmbyeshëm, qoftë i plotë, i paplotë ose i përfunduar që synohet të përdoret në bujqësi ose pylltari;

(e) "kategori automjeti" nënkupton çdo grup automjeteve që kanë karakteristika identike projektimi;

(f) "tip automjeti" nënkupton automjetet e një kategorie të veçantë që nuk ndryshojnë në aspektet thelbësore të përmendura në Shtojcën II, Kapitulli A; janë të lejueshme variantet dhe versionet e ndryshme të një tipi automjeti të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli A;

(g) "automjet bazë" nënkupton çdo automjet të paplotë, numri i identifikimit të të cilit ruhet gjatë fazave të mëtejshme të procesit me shumë faza të miratimit të tipit nga KE;

(h) "automjet i paplotë" nënkupton çdo automjet që ka ende nevojë të plotësohet në të paktën një fazë të mëtejshme, me qëllim përmbushjen e të gjitha kërkesave përkatëse të kësaj direktive;

(i) "automjet i përfunduar" nënkupton një automjet që rezulton nga procesi i miratimit të tipit nga KE në shumë faza, që përmbush të gjitha kërkesat përkatëse të kësaj direktive;

(j) "traktor" nënkupton çdo traktor të motorizuar bujqësor ose pylltarie, të pajisur me rrota ose zinxhirë, i cili ka të paktën dy boshte dhe shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më pak se 6 km/orë, funksioni kryesor i të cilit qëndron në forcën e tij tërheqëse, dhe që është projektuar posaçërisht për të rimorkiuar, shtyrë, transportuar dhe aktivizuar pajisje të caktuara të ndërkëmbyeshme, të projektuara për kryerjen e punës bujqësore ose të pylltarisë ose për të tërhequr rimorkio bujqësore ose të pylltarisë; ai mund të përshtatet për të transportuar një ngarkesë në kontekstin e punës bujqësore ose pylltarisë dhe/ose mund të pajiset me ndenjset e udhëtarëve;

(k) "rimorkio" nënkupton çdo rimorkiator bujqësor ose të pylltarisë, të synuar kryesisht për të transportuar ngarkesa dhe i projektuar për t'u rimorkiuar nga një traktor për qëllime bujqësore ose pylltarie; rimorkioja pjesë e ngarkesës e të cilave përballohet nga automjeti tërheqës hyn brenda kësaj kategorie; çdo automjet i lidhur me një traktor dhe që ndërfut në mënyrë të përhershme një instrument asimilohet në një rimorkio bujqësore ose pylltarie nëse koeficienti i masës bruto të lejueshme teknikisht ndaj masës së pangarkuar të atij automjeti është i barabartë ose më i madh se 3,0, dhe nëse automjeti nuk është projektuar për të përpunuar materiale;

(l) "rimorkiator i ndërkëmbyeshëm" nënkupton çdo instrument të përdorur në bujqësi ose pylltari që është projektuar për t'u rimorkiuar nga një traktor dhe që ndryshon ose i shtohet funksioneve të tij; ai mund të përfshijë një platformë ngarkese të projektuar dhe të ndërtuar për të marrë çdo mekanizëm dhe aparat të nevojshëm për këto qëllime, dhe për të ruajtur përkohësisht çdo material të prodhuar ose të nevojshëm gjatë punës; çdo automjet i synuar për t'u rimorkiuar nga një traktor dhe që ndërfut në mënyrë të përhershme një instrument ose i projektuar për të përpunuar materiale konsiderohet rimorkiator i ndërkëmbyeshëm nëse koeficienti i masës bruto të lejueshme teknikisht ndaj masës së pangarkuar të atij automjeti është më pak se 3,0;

(m) "sistem" nënkupton një grup pajisjesh të kombinuara për të përmbushur një funksion specifik në një automjet;

(n) "pjesë përbërëse" nënkupton një pajisje të synuar për të qenë pjesë e një automjeti që mund të jetë i përputhshëm në mënyrë të pavarur nga një automjet;

(o) "njësi e veçantë teknike" nënkupton një pajisje të synuar për të qenë pjesë e një automjeti që mund të jetë e përputhshme veçmas, por vetëm në lidhje me një ose më shumë tipa të specifikuar automjetesh;

(p) "prodhues" nënkupton personin fizik ose juridik që është përgjegjës për autoritetin e miratimit të tipit nga KE për të gjitha aspektet e procesit të miratimit tip dhe për garantimin e përputhshmërisë së prodhimit, pavarësisht nëse ai person duhet të përfshihet drejtpërdrejt në të gjitha fazat e ndërtimit të një automjeti, sistemi, pjesë përbërëse ose njësie të veçantë teknike; sa më poshtë konsiderohen gjithashtu të jenë prodhues:

(i) çdo person fizik ose juridik që për përdorimin e vet, projekton, ka projektuar, prodhon ose ka prodhuar një automjet, sistem, pjesë përbërëse ose njësi të veçantë teknike;

(ii) çdo person fizik ose juridik që është përgjegjës për garantimin e pajtueshmërisë me këtë direktivë në kohën kur një automjet, sistem, pjesë përbërëse ose njësi e veçantë teknike hidhet në treg ose hyn në shërbim;

Përfaqësuesi i një prodhuesi është person fizik ose juridik i vendosur në Komunitet, i caktuar nga prodhuesi për ta përfaqësuar atë tek autoriteti kompetent dhe për të vepruar në emër të tij, në fushën e kësaj direktive.

Sa më poshtë kur përmendet termi "prodhues" duhet të kuptohet si prodhues ose përfaqësues i tij.

(q) "hyrje në shërbim" nënkupton përdorimin fillestar për qëllimin e tij të synuar brenda Komunitetit të ndonjë automjeti, që nuk kërkon asnjë montim ose rregullim nga prodhuesi ose një

palë e tretë e caktuar nga ai para përdorimit të tij fillestar; data kur ai është regjistruar ose hedhur për herë të parë në treg konsiderohet data e hyrjes në shërbim;

(r) "autoritet i miratimit të tipit nga KE" nënkupton autoritetin në një Shtet Anëtar që është përgjegjës për të gjitha aspektet e miratimit të tipit të një automjeti, sistemi, pjese përbërëse ose njësie të veçantë teknike dhe që lëshon, dhe kur është e nevojshme, tërheq miratime tipi nga KE, shërben si pikë kontakti për autoritetet e miratimit të tipit nga KE në Shtete të tjera Anëtare dhe kontrollon masat e marra nga prodhuesi me qëllim garantimin e përputhshmërisë së produktit;

(s) "shërbim teknik" nënkupton organizatën ose organin që është caktuar si laborator testues për të kryer teste ose inspekte, në emër të autoritetit të miratimit të tipit nga KE në një Shtet Anëtar; ky funksion mund të përmbushet gjithashtu nga vetë autoriteti i miratimit të tipit nga KE;

(t) "direktiva të veçanta" nënkupton direktivat e renditura në Shtojcën II, Kapitulli B;

(u) "certifikatë e miratimit të tipit nga KE" nënkupton një prej modeleve që shfaqet në Shtojcën II, Kapitulli C, ose shtojcën korresponduese të një direktive të veçantë që përcakton se cili informacion duhet të jepet nga autoriteti i miratimit të tipit nga KE;

(v) "dokument informativ" nënkupton një prej modeleve që shfaqen në Shtojcën I, ose shtojcën korresponduese të një direktive të veçantë, që përcakton se cili informacion duhet të jepet nga kërkuesi;

(w) "dosje informative" nënkupton dosjen e plotë ose dosjen që përmban veçanërisht të dhënat, skicat dhe fotografitë e kërkuara sipas Shtojcës I dhe që kërkuesi i jep shërbimit teknik ose autoritetit të miratimit të tipit nga KE, siç kërkohet nga dokumenti informativ i parashikuar në një direktivë të veçantë ose në këtë direktivë;

(x) "paketë informacioni" nënkupton dosjen informative plus çdo raport testimi ose dokumente të tjera që shërbimet teknike ose autoriteti i miratimit të tipit nga KE ka shtuar në dosjen informative gjatë kryerjes së detyrave të tij;

(y) "tregues për paketën e informacionit" nënkupton dokumentin që përcakton përmbajtjen e paketës së informacionit që është numërtuar siç duhet ose të shënuar në ndonjë formë tjetër, me qëllim identifikimin e qartë të të gjitha faqeve;

(z) "certifikatë përputhshmërie" nënkupton dokumentin e përcaktuar në Shtojcën III, të dorëzuar nga prodhuesi, me qëllim që të vërtetojë se një automjet i caktuar, i miratuar sipas kësaj direktive, pajtohet me të gjitha instrumentet rregullatore të zbatueshme në kohën e prodhimit të tij dhe që deklaron se ai mund të regjistrohet ose vihet në shërbim në të gjitha Shtetet Anëtare pa ndonjë inspektim shtesë.

Neni 3

Kërkesa për miratimin e tipit nga KE

1. Prodhuesi dorëzon një kërkesë për miratim tipi nga KE pranë autoritetit miratues të një Shteti Anëtar. Ai shoqërohet me një dosje informative që përmban informacionin e kërkuar nga Shtojca I.

Për sa i përket miratimit të tipit nga KE të sistemeve, komponentëve dhe njërive të veçanta teknike, dosja informative vihet gjithashtu në dispozicion për autoritetin e miratimit të tipit nga KE derisa miratimi i tipit nga KE të jepet ose refuzohet.

2. Në rastin e miratimit të tipit nga KE në shumë faza, informacioni që duhet të jepet përbëhet nga:

(a) në fazën e parë: ato pjesë të dosjes informative dhe certifikatat e miratimit të tipit nga KE të kërkuara për një automjet të plotë që i korrespondon statusit të përfundimit të automjetit bazë;

(b) në fazën e dytë dhe fazat e mëtejshme: ato pjesë të dosjes informative dhe certifikatat e miratimit të tipit nga KE që kanë lidhje me fazën aktuale të ndërtimit dhe një kopje të certifikatës së miratimit të tipit nga KE për automjetin e paplotë, të lëshuara në fazën e mëparshme; për më tepër prodhuesi jep një listë të hollësishme të ndryshimeve dhe shtesave që ai ka bërë në automjetin e paplotë.

3. Prodhuesi paraqet një kërkesë për miratimin e tipit nga KE të një sistemi, komponenti ose njësie të veçantë teknike pranë autoritetit të miratimit të tipit nga KE në një Shtet Anëtar. Ajo shoqërohet nga një dosje informative që kërkohej nga direktiva e veçantë.

4. Kërkesat për miratimin e tipit nga KE të një tipi automjeti, sistemi, komponenti ose njësie të veçantë teknike mund t'i paraqiten vetëm një Shteti Anëtar. Një kërkesë e veçantë paraqitet për çdo tip që duhet të miratohet.

Neni 4

Procesi i miratimit të tipit nga KE

1. Çdo Shtet Anëtar jep:

(a) miratimin e tipit nga KE për tipat e automjeteve që pajtohen me të dhënat në dosjen informative dhe që, sipas kategorisë së tyre, përmbushin kërkesat teknike të të gjitha direktivave të veçanta të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli B;

(b) miratimin e tipit nga KE në shumë faza për automjetet e paplota ose të përfunduara bazë që pajtohen me të dhënat në dosjen informative dhe që përmbushin kërkesat teknike të të gjitha direktivave të veçanta të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli B;

(c) miratimin e tipit nga KE të sistemit, komponentit ose njësisë së veçantë teknike për të gjitha tipat e sistemeve, komponentëve ose njësisë të veçanta teknike që pajtohen me të dhënat në dosjen informative dhe që përmbushin kërkesat teknike në përmbajtje të direktivës së veçantë korresponduese të renditur në Shtojcën II, Kapitulli B.

Kur sistemi, komponenti ose njësia e veçantë teknike që duhet të miratohet përmbush funksionin e tij ose ofron një tipar specifik vetëm në lidhje me pjesë të tjera të automjetit dhe kur, për këtë arsye, pajtueshmëria me një ose më shumë kërkesa mund të verifikohet vetëm kur sistemi, komponenti ose njësia e veçantë teknike që duhet të miratohet, operon në lidhje me pjesë të tjera automjeti, qoftë reale ose të simuluar, objekti i miratimit të tipit nga KE të sistemit, komponentit ose njësisë së veçantë teknike duhet për rrjedhojë të kufizohet.

Në këtë rast, certifikatat e miratimit të tipit nga KE për këtë sistem, komponent ose njësi të veçantë teknike tregojnë çdo kufizim në përdorimin e tij dhe çdo kusht për ta përshtatur atë. Respektimi i këtyre kufizimeve dhe kushteve verifikohet në kohën e miratimit të tipit nga KE të automjetit.

2. Nëse një Shtet Anëtar konstaton se një automjet, sistem, komponent ose njësi e veçantë teknike që pajtohet me dispozitat e paragrafit 1, është gjithsesi një rrezik serioz për sigurinë e rrugës, mjedisin ose sigurinë profesionale, ai mund të refuzojë të japë miratimin e tipit nga KE. Ai njofton menjëherë në lidhje me këtë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin, duke deklaruar arsyet mbi të cilat bazohet vendimi i tij.

3. Për çdo tip automjeti në lidhje me të cilin ato kanë dhënë, refuzuar të japin ose tërheqin miratimin e tipit nga KE, autoriteti miratues në çdo Shtet Anëtar brenda një muaji i dërgon një kopje të certifikatës së miratimit të tipit nga KE të shoqëruar me shtojcat e përcaktuara në Kapitullin C të Shtojcës II autoriteteve të miratimit të tipit në Shtetet e tjera Anëtare.

4. Autoriteti i miratimit të tipit nga KE në çdo Shtet Anëtar dërgon çdo muaj një listë që përmban të dhënat e parashtruara në Shtojcën VI të miratimeve të tipave nga KE për sistemet, komponentët ose njësitë e veçanta teknike që ai ka dhënë, refuzuar të japë ose tërheqë gjatë muajit në fjalë pranë autoriteteve të miratimit të tipit nga KE në Shtetet e tjera Anëtare.

Pas marrjes së një kërkesë nga autoriteti i miratimit të tipit nga KE në një shtet tjetër, këto autoritete i dërgojnë atij menjëherë një kopje të certifikatës së miratimit të tipit nga KE për sistemin, komponentin ose njësinë e veçantë teknike në fjalë dhe/ose një paketë informacioni për

çdo tip sistemi, komponent ose njësi të veçantë teknike në lidhje me të cilën ai ka lëshuar, refuzuar të lëshojë ose tërhequr miratimin e tipit nga KE.

Neni 5

Ndryshimet në miratimet e tipit nga KE

1. Shteti Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE merr masat e nevojshme për të garantuar që është informuar në lidhje me çdo ndryshim në të dhënat e përfshira në paketën e informacionit.

2. Një kërkesë për ndryshimin e një miratimi tipi nga KE i paraqitet ekskluzivisht Shtetit Anëtar që ka dhënë miratimin fillestar të tipit nga KE.

3. Nëse, në rastin e miratimit të tipit nga KE, ndonjë e dhënë që përfshihet në paketën e informacionit ka ndryshuar, autoriteti i miratimit të tipit nga KE në Shtetin Anëtar që ka dhënë miratimin fillestar të tipit nga KE përgatit faqe të rishikuara të paketës së informacionit që janë të nevojshme, duke shënuar çdo faqe të rishikuar për të treguar qartë natyrën e ndryshimit dhe datën e rilëshimit.

Një version përfundimtar i përditësuar i paketës së informacionit, i shoqëruar nga një përshkrim i hollësishëm i ndryshimit, konsiderohet gjithashtu se përmbush këtë kërkesë.

4. Në çdo rast kur janë përgatitur faqet e ndryshuara ose një version përfundimtar i përditësuar, treguesi në paketën e informacionit që i bashkëlidhet certifikatës së miratimit të tipit nga KE ndryshohet gjithashtu për të treguar datat më të fundit të ndryshimit ose datën e versionit përfundimtar të përditësuar.

5. Ndryshimi konsiderohet të jetë një "shtesë" dhe autoriteti për miratimin e tipit në Shtetin Anëtar që ka dhënë miratimin fillestar të tipit nga KE lëshon një certifikatë të miratimit të tipit nga KE të rishikuar që mban një numër shtesë, i cili deklaron qartë arsyen për shtesën dhe datën e tij të rilëshimit në rastet e mëposhtme:

(a) nëse kërkohen inspektime të mëtejshme;

(b) nëse ka ndryshuar ndonjë informacion në certifikatën e miratimit të tipit nga KE, me përjashtim të shtojcave të tij;

(c) nëse kërkesat e një direktive të veçantë që janë zbatuar në datën nga e cila hyrja e parë në shërbim është ndaluar, kanë ndryshuar që prej datës kur paraqitet aktualisht në certifikatën e miratimit të tipit të automjetit nga KE.

6. Nëse autoriteti i miratimit të tipit nga KE në Shtetin Anëtar që ka dhënë miratimin fillestar të tipit nga KE, konstaton se një ndryshim në një paketë informacioni kërkon inspektime të mëtejshme ose testime ose kontrolle të reja, ai rrjedhimisht informon prodhuesin dhe lëshon dokumentet e përmendura në paragrafët 3, 4 dhe 5 vetëm pas kryerjes së testimeve ose kontrolleve që kanë sjellë rezultate të mjaftueshme.

Neni 6

Certifikata e përputhshmërisë dhe marka e miratimit të tipit nga KE

1. Në cilësinë e tij si mbajtës i një certifikate të miratimit të tipit nga KE të automjeteve, prodhuesi lëshon një certifikatë përputhshmërie.

Kjo certifikatë, modele të të cilave jepen në Shtojcën III, shoqëron çdo automjet, qoftë i plotë ose i paplotë, të prodhuar në pajtim me tipin e miratuar të automjetit.

2. Për qëllime të taksimit ose regjistrimit të automjetit, Shtetet Anëtare, pas dhënies së një njoftimi, të paktën tre muaj përpara, Komisionit dhe Shteteve të tjera Anëtare, mund të kërkojnë që të dhëna të cilat nuk përmenden në Shtojcën III t'i shtohen certifikatës së përputhshmërisë, me kusht që këto të dhëna të deklarohen qartë në paketën e informacionit ose të mund të rrjedhin nga ajo me anë të një llogaritjeje të thjeshtë.

3. Në cilësinë e tij si mbajtës i një certifikate të miratimit të tipit nga KE për një sistem, pjesë përbërëse ose njësi të veçantë teknike, prodhuesi i bashkëngjit çdo pjese përbërëse ose njësie të prodhuar, në përputhje me tipin e miratuar, emrin ose markën tregtare, tipin dhe/ose, nëse direktiva e veçantë e parashikon këtë, markën ose numrin e miratimit të tipit nga KE.

4. Në cilësinë e tij si mbajtës i një certifikate të miratimit të tipit nga KE që, në përputhje me nenin 4 pika 1 gërma (c), përfshin kufizime mbi përdorimin e sistemit, pjesës përbërëse ose njësisë së veçantë teknike përkatëse, prodhuesi i jep çdo sistemi, pjese përbërëse ose njësie të veçantë teknike informacion të hollësishëm mbi këto kufizime dhe përcakton kushtet për përshtatjen e tij.

Neni 7

Regjistrimi, shitja dhe hyrja në shërbim

1. Çdo Shtet Anëtar regjistron automjete të reja të miratuara, lejon shitjen ose hyrjen e tyre në shërbim për arsye që lidhen me ndërtimin dhe funksionimin e tyre vetëm nëse ato shoqërohen nga një certifikatë e vlefshme përputhshmërie.

Çdo Shtet Anëtar lejon shitjen e automjeteve të papërfunduara por mund të refuzojë regjistrimin e tyre të përhershëm dhe hyrjen në shërbim deri në kohën kur ato të jenë përfunduar.

2. Çdo Shtet Anëtar lejon shitjen ose hyrjen në shërbim të sistemeve, pjesëve përbërëse ose njësieve të veçanta teknike vetëm nëse këto sisteme, pjesë përbërëse ose njësi të veçanta teknike pajtohen me kërkesat e direktivave të veçanta të barasvlefshme dhe kërkesat e përmendura në nenin 6 pika 3.

Neni 8

Përrjashtimet

1. Kërkesat e nenit 7 pika 1 nuk zbatohen për automjetet e synuara për përdorim nga forcat e armatosura, mbrojtja civile, shërbimet zjarrfikëse ose të rendit publik, ose për automjetet tipat e të cilave janë miratuar në përputhje me paragrafin 2 të këtij neni.

2. Çdo Shtet Anëtar, me kërkesë të prodhuesit, mund të përjashtojë automjetet e përmendura në nenet 9, 10 dhe 11 nga një ose më shumë dispozita të një ose më shumë direktivave të veçanta.

Shtetet Anëtare i dërgojnë çdo vit Komisionit dhe Shteteve të tjera Anëtare një listë të përjashtimeve të dhëna.

Neni 9

Automjetet e prodhuara në seri të vogla

Për automjetet e prodhuara në seri të vogla, numri i automjeteve të regjistruara, të ofruara për shitje ose të vëna në shërbim çdo vit në çdo Shtet Anëtar, kufizohet në numrin maksimal të njësisive të treguara në Shtojcën V, Seksioni A.

Çdo vit Shtetet Anëtare i dërgojnë Komisionit një listë të miratimeve të tipave nga KE të këtyre automjeteve. Shteti Anëtar që jep këtë miratim tipi nga KE dërgon një kopje të dokumenteve informative dhe certifikatën e miratimit të tipit nga KE dhe të gjitha shtojcat e tyre, autoriteteve

miratuese në Shtetet e tjera Anëtare të caktuara nga prodhuesi, duke deklaruar natyrën e përjashtimeve që janë dhënë. Brenda tre muajve këto Shtete Anëtare vendosin nëse duhet të pranojnë miratimin e tipit nga KE për automjetet që duhet të regjistrohen brenda territorit të tyre dhe, nëse po, vendosin për numrin e automjeteve.

Neni 10 **Automjetet e serisë së fundit**

1. Për automjetet e serisë së fundit, me kërkesë të prodhuesit dhe brenda kufijve sasiorë të përcaktuar në Shtojcën V, Seksioni B si dhe për periudhën e kufizuar të përcaktuar në nënparagrafin e tretë, Shtetet Anëtare mund të regjistrojnë dhe lejojnë shitjen ose hyrjen në shërbim të automjeteve të reja që pajtohen me një tip automjeti, miratimi i të cilit nuk është më i vlefshëm.

Nënparagrafi i parë zbatohet vetëm për automjetet që:

(a) janë në territorin e Komunitetit dhe,

(b) shoqërohen nga një certifikatë e vlefshme përputhshmërie të lëshuar kur miratimi i tipit nga KE i automjetit përkatës ka qenë ende i vlefshëm, por që nuk ishte regjistruar ose vënë në shërbim para se miratimi i lartpërmendur të humbte vlefshmërinë e tij.

Ky opsion kufizohet në një periudhë prej 24 muajsh për automjetet e plota dhe 30 muaj për automjetet e përfunduara nga data e skadimit të miratimit të tipit nga KE.

2. Me qëllim të zbatimit të paragrafit 1 për një ose më shumë tipa automjetesh në një kategori specifike, prodhuesi duhet t'i paraqesë një kërkesë autoriteteve kompetente në çdo Shtet Anëtar të cenuar nga hyrja në shërbim e atij tipi automjeti. Kërkesa duhet të specifikojë arsyet teknike dhe/ose ekonomike në të cilat është bazuar.

Brenda tre muajve këto Shtete Anëtare vendosin, nëse duhet të lejojnë apo jo regjistrimin e tipit të automjetit në fjalë në territorin e tyre dhe nëse po, vendosin për numrin e automjeteve.

Çdo Shtet Anëtar i cenuar nga hyrja në shërbim e këtyre tipave automjetesh është përgjegjës për të garantuar që prodhuesi i tyre të pajtohet me Shtojcën V, Seksioni B.

Neni 11

Papajtueshmëria e automjeteve, sistemeve, pjesëve përbërëse ose njësive të veçanta teknike

Për automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të projektuara në përputhje me teknikat ose parimet që janë të papajtueshme me një ose më shumë prej kërkesave të një ose më shumë direktivave të veçanta:

(a) një Shtet Anëtar mund të japë një miratim të përkohshëm tipi nga KE. Në këtë rast, brenda një muaji ai duhet t'i dërgojë një kopje të certifikatës së miratimit të tipit nga KE dhe shtojcat e tyre autoriteteve miratuese në Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionit. Në të njëjtën kohë ai i dërgon Komisionit një kërkesë për lejim për dhënien e miratimit të tipit nga KE sipas kësaj direktive.

Kjo kërkesë duhet të shoqërohet nga një dosje që përmban informacionin e mëposhtëm:

(i) arsyet për të cilat teknikat ose parimet përkatëse e bëjnë automjetin, sistemin, pjesën përbërëse ose njësinë e veçantë teknike të papajtueshëm me kërkesat e një ose më shumë prej direktivave të veçanta përkatëse;

(ii) një përshkrim të sigurisë, mbrojtjes mjedisore ose çështje të ngritura të sigurisë profesionale dhe të masave të marra;

(iii) një përshkrim të testimeve së bashku me rezultatet e tyre që tregojnë se niveli i sigurisë, mbrojtjes mjedisore dhe sigurisë profesionale të garantuar është minimalisht i barasvlefshëm me atë të garantuar nga kërkesat e një ose më shumë direktivave të veçanta përkatëse;

(b) brenda tre muajve nga marrja e dosjes së plotë, Komisioni i paraqet një projektvendim komitetit të përmendur në nenin 20 pika 1. Në përputhje me procedurën e përmendur në nenin 20 pika 2, Komisioni vendos nëse duhet të lejojë apo jo Shtetin Anëtar të japë një miratim tipi nga KE sipas kësaj direktive.

Vetëm kërkesa për lejim dhe projektvendimi i dërgohen Shteteve Anëtare në gjuhën (gjuhët) e tyre kombëtare;

(c) nëse kërkesa miratohet, Shteti Anëtar mund të japë një miratim tipi nga KE sipas kësaj direktive. Në këtë rast, vendimi duhet të deklarojë gjithashtu nëse duhet të vendosen kufizime mbi vlefshmërinë e këtyre miratimeve të tipit nga KE. Periudha e vlefshmërisë së miratimit të tipit nga KE nuk është në asnjë rast më pak se 36 muaj;

(d) kur kërkesa të veçanta i përshtaten progresit teknik në mënyrë të tillë që tipat e automjeteve, sistemeve, pjesëve përbërëse ose njësisive të veçanta teknike të miratuara sipas këtij neni pajtohen me direktivat e ndryshuara, Shtetet Anëtare i shndërrojnë këto miratime tipi nga KE në miratime tipi nga KE që pajtohen me këtë direktivë, duke lejuar kohën e nevojshme për ndryshimet e nevojshme ndaj komponentëve ose njësisive të veçanta teknike, në veçanti, heqjen e referencave ndaj kufizimeve ose përjashtimeve;

(e) nëse nuk janë marrë masat e nevojshme për të përshtatur direktiva të veçanta specifike, vlefshmëria e miratimeve të tipit nga KE të dhëna sipas këtij neni mund të shtyhet me kërkesë të Shtetit Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE, me anë të një vendimi tjetër të Komisionit;

(f) një përjashtim i dhënë për herë të parë sipas këtij neni mund të shërbejë si referencë për Komitetin e përmendur në nenin 20 pika 1 për kërkesa të mëtejshme identike.

Neni 12

Barasvlefshmëria

1. Duke vepruar me shumicë të cilësuar mbi një propozim të Komisionit, Këshilli mund të njohë barasvlefshmërinë midis kushteve ose dispozitave për miratimin e tipit nga KE të automjeteve, sistemeve, pjesëve përbërëse dhe njësisive të veçanta teknike të krijuara nga kjo direktivë së bashku me direktivat e veçanta dhe procedurat e krijuara nga rregulloret ndërkombëtare ose rregulloret e vendeve të treta, në kuadër të marrëveshjeve shumëpalëshe ose dypalëshe ndërmjet Komunitetit dhe vendeve të treta.

2. Barasvlefshmëria e miratimeve të tipit nga KE të lëshuara mbi bazën e direktivave të veçanta mbi mjetet motorike, siç përcaktohet në Direktivën 70/156/KEE dhe të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli B, pjesa II-A e kësaj direktive, do të njihet.

3. Barasvlefshmëria e miratimeve të tipit të lëshuara mbi bazën e rregulloreve UN/ECE që i bashkëlidhen Marrëveshjes së rishikuar të vitit 1958, të përcaktuar në Shtojcën II, Kapitulli B, Pjesa II-B e kësaj direktive, do të njihet.

4. Barasvlefshmëria e buletineve të testimeve të lëshuara mbi bazën e kodeve të standardizuara të OECD-së të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli B, pjesa II-C e kësaj direktive njihet si alternativë ndaj raporteve të testimeve të hartuara sipas direktivave të veçanta.

Neni 13

Masat për garantimin e përputhshmërisë së prodhimit

1. Një Shtet Anëtar që jep një miratim tipi nga KE merr masat e përmendura në Shtojcën IV në lidhje me atë miratim për të verifikuar sipas rastit, në bashkëpunim me autoritetet e miratimit të tipit nga KE në Shtetet e tjera Anëtare, se janë marrë masat e mjaftueshme për të garantuar që

automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të prodhuara pajtohen me tipin e miratuar.

2. Një Shtet Anëtar që ka dhënë një miratim tipi nga KE merr masat e përmendura në Shtojcën IV në lidhje me atë miratim për të verifikuar sipas rastit, në bashkëpunim me autoritetet e miratimit të tipit nga KE në Shtetet e tjera Anëtare, se masat e përmendura në paragrafin 1 vazhdojnë të jenë të mjaftueshme dhe se pajisjet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të prodhuara vazhdojnë të pajtohen me tipin e miratuar.

Verifikimi për të garantuar se produktet pajtohen me tipin e miratuar kufizohet në procedurat e përcaktuara në Seksionin 2 të Shtojcës IV.

Neni 14

Detyrimi për dhënien e informacionit

Autoritetet kompetente të miratimit të tipit nga KE në Shtetet Anëtare informojnë njëri-tjetrin brenda një muaji për çdo tërheqje të miratimit të tipit nga KE dhe për arsyet në lidhje me një masë të tillë.

Neni 15

Klauzola garancie

1. Nëse një Shtet Anëtar konstaton se automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të një tipi të caktuar paraqesin rrezik serioz për sigurinë e rrugëve ose sigurinë profesionale, megjithëse shoqërohen nga një certifikatë e vlefshme përputhshmërie ose janë shenjuar siç duhet, për një periudhë maksimale prej gjashtë muajsh ai mund të refuzojë regjistrimin e këtyre automjeteve ose të ndalojë shitjen ose hyrjen në shërbim në territorin e tij të këtyre automjeteve, sistemeve, pjesëve përbërëse ose njësive të veçanta teknike.

Ai njofton menjëherë në lidhje me këtë Shtet e tjera Anëtare dhe Komisionin, duke deklaruar arsyet mbi të cilat bazohet vendimi i tij.

2. Në situatat e përshkruara në paragrafin 1, Komisioni hyn në konsultime me palët përkatëse sa më parë që të jetë e mundur.

Kur pas këtyre konsultimeve Komisioni nxjerr përfundimin:

(a) se masa është justifikuar, ai informon menjëherë Shtetin Anëtar që ka filluar masën dhe Shtetet e tjera Anëtare;

(b) se masa nuk është justifikuar, ai informon menjëherë Shtetin Anëtar që ka filluar masën dhe prodhuesin.

Kur vendimi i përshkruar në paragrafin 1 justifikohet për shkak të një boshllëku ligjor në një prej direktivave të veçanta, vendimi për ta mbështetur atë merret në përputhje me procedurën e parashikuar në nenin 20 pika 2.

Neni 16

Mospajtimi me tipin e miratuar

1. Mospajtimi me tipin e miratuar ndodh kur konstatohen devijime nga të dhënat në certifikatën e miratimit të tipit nga KE dhe/ose paketën e informacionit, dhe kur këto devijime nuk lejohen sipas nenit 5 pika 3 nga Shteti Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE.

Një automjet nuk duhet të konsiderohet se devijon nga tipi i miratuar kur arrihen kufijtë e lejueshëm nga direktiva të veçanta.

2. Nëse një Shtet Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE konstaton se automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të shoqëruara nga një certifikatë përputhshmërie ose që mbajnë markën e miratimit të tipit nga KE, nuk pajtohen me tipin që ai ka miratuar, ai merr masat e nevojshme për të garantuar se automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të prodhuara pajtohen me tipin e miratuar.

Autoriteti për miratimin e tipit të automjeteve nga KE informon autoritetet e Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për masat e marra që mund të zgjerohen në tërheqjen e miratimit të tipit nga KE.

3. Autoriteti përgjegjës për miratimin e tipit nga KE të automjetit i kërkon Shtetit Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE të sistemit, pjesës përbërëse, njësisë së veçantë teknike ose automjetit të papërfunduar, të marrë masat e nevojshme për të garantuar që automjetet e prodhuara pajtohen me tipin e miratuar në rast të:

(a) miratimit të tipit nga KE të automjeteve kur mospajtueshmëria e një automjeti rrjedh ekskluzivisht nga mospajtueshmëria e një sistemi, pjesë përbërëse ose njësie të veçantë teknike, ose
(b) miratimit të tipit nga KE në shumë faza kur mospajtueshmëria e një automjeti të përfunduar rrjedh ekskluzivisht nga mospajtueshmëria e një sistemi, pjesë përbërëse ose njësie të veçantë teknike që përbën pjesë të automjetit të papërfunduar ose të vetë automjetit të papërfunduar.

Ai informon menjëherë Komisionin në lidhje me këtë dhe zbatohet paragrafi 2.

Neni 17

Verifikimi i mospajtueshmërisë

Nëse një Shtet Anëtar konstaton se automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike të shoqëruara me një certifikatë përputhshmërie nga KE ose që mbajnë markën e miratimit të tipit nga KE, nuk pajtohen me tipin e miratuar, ai mund t'i kërkojë Shtetit Anëtar që ka dhënë miratimin e tipit nga KE, të verifikojë që automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike janë prodhuar në përputhje me tipin e miratuar.

Kjo masë merret sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në çdo rast, brenda gjashtë muajsh nga data e kërkesës.

Neni 18

Njoftimi i vendimeve dhe mjeteve ligjore në dispozicion

Të gjitha vendimet që refuzojnë ose tërheqin miratimin e tipit nga KE, që refuzojnë regjistrimin ose ndalojnë hyrjen në shërbim ose shitjen e bërë sipas dispozitave të miratuara në zbatim të kësaj direktive, deklarojnë arsyet mbi të cilat ato bazohen.

Të gjitha këto vendime i njoftohen palës së interesuar e cila njëkohësisht informohet për mjetet që i janë vënë në dispozicion sipas ligjeve në fuqi në Shtetet Anëtare dhe për afatet e lejuara për ushtrimin e këtyre mjeteve ligjore.

Neni 19

Ndryshimi i shtojcave të kësaj direktive ose direktivave të veçanta

1. Masat e nevojshme për zbatimin e kësaj direktive në lidhje me subjektin e përmendur më poshtë miratohen në përputhje me procedurën e përcaktuar në nenin 20 pika 2:

(a) ndryshimet e nevojshme për të përshtatur shtojcat me këtë direktivë, ose
(b) ndryshimet e nevojshme për të përshtatur dispozitat teknike të direktivave të veçanta, ose

(c) prezantimin në direktiva të veçanta të dispozitave në lidhje me miratimin e tipit nga KE të njësisve të veçanta teknike.

2. Nëse sipas Vendimit 97/836/KE janë prezantuar rregulloret e reja ose ndryshimet në rregulloret ekzistuese që Komuniteti ka pranuar, Komisioni rrjedhimisht përshtat shtojcat me këtë direktivë në përputhje me procedurën e përcaktuar në nenin 20 pika 2.

Neni 20 **Komiteti**

1. Komisioni ndihmohet nga një komitet.

2. Kur përmendet ky paragraf, zbatohen nenet 5 dhe 7 të Vendimit 1999/468/KE, duke pasur parasysh dispozitat e nenit 8 të tij.

Periudha e përcaktuar në nenin 5 pika 6 të Vendimit 1999/468/KE caktohet çdo tre muaj.

3. Komiteti miraton rregulloren e tij të brendshme.

Neni 21 **Njoftimi i autoriteteve për miratimin e tipit nga KE dhe shërbimet teknike**

1. Shtetet Anëtare njoftojnë Komisionin dhe Shtetet e tjera Anëtare për emrat dhe adresat e:

(a) autoriteteve të miratimit të tipit nga KE dhe, kur është e nevojshme, fushat për të cilat ata janë përgjegjës, dhe

(b) shërbimeve teknike që ata kanë caktuar, duke specifikuar se për cilat procedura testimesh është caktuar secili prej këtyre organeve.

Shërbimet teknike të deklaruara duhet të përmbushin standardin e harmonizuar mbi funksionimin e laboratorëve të testimit (EN - ISO/IEC 17025:2000) në bazë të kushteve të mëposhtme:

(i) një prodhues mund të caktohet si shërbim teknik vetëm kur kjo parashikohet shprehimisht nga direktiva të veçanta ose rregullore alternative;

(ii) përdorimi i pajisjeve të jashtme nga një shërbim teknik, me pëlqimin e autoritetit të miratimit të tipit nga KE, është i autorizuar.

2. Një shërbim i caktuar teknik supozohet të përmbushë standardin e harmonizuar të përmendur në paragrafin 1 germa b.

Megjithatë, kur është e nevojshme, Komisioni mund t'i kërkojë Shteteve Anëtare të sigurojnë të dhëna mbështetëse.

3. Shërbimet në vendet e treta mund të deklarohen si shërbime teknike të caktuara vetëm kur kjo parashikohet në një marrëveshje dypalëshe ose shumëpalëshe ndërmjet Komunitetit dhe vendit të tretë përkatës.

Neni 22 **Zbatimi**

1. Shtetet Anëtare miratojnë dhe botojnë ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative të nevojshme për t'u pajtuar me këtë direktivë deri jo më vonë se 31 dhjetor 2004. Ato informojnë menjëherë Komisionin në lidhje me këtë.

Ato zbatojnë këto dispozita që nga 1 korriku 2005.

Në marrjen e këtyre masave Shtetet Anëtare i referohen kësaj direktive ose shoqërohen nga një referencë e tillë në lidhje me botimin e tyre zyrtar. Metodatat e bërjes së kësaj reference përcaktohen nga Shtetet Anëtare.

2. Shtetet Anëtare i komunikojnë Komisionit dispozitat kryesore të ligjit kombëtar që ato miratojnë në fushën e mbuluar nga kjo direktivë.

Neni 23

Masat zbatuese për miratimin tip nga KE

1. Në lidhje me automjetet që i përkasin kategorive T1, T2 dhe T3, Shtetet Anëtare zbatojnë këtë direktivë për:

- (a) tipat e reja të automjeteve që nga 1 korriku 2005;
- (b) të gjitha automjetet e reja të hyra në shërbim që nga 1 korriku 2009.

2. Për kategoritë e automjeteve përveç atyre të përmendura në paragrafin 1, pas miratimit të të gjitha direktivave të veçanta për një kategori automjeti, Shtetet Anëtare miratojnë këtë direktivë:

- (a) tre vjet pas datës së hyrjes në fuqi të direktivës së fundit të veçantë që nuk është miratuar ende për tipat e reja të automjeteve;
- (b) gjashtë vjet pas datës së hyrjes në fuqi të direktivës së fundit të veçantë që nuk është miratuar ende për të gjitha automjetet e hyra në shërbim.

3. Shtetet Anëtare, me kërkesë të prodhuesve, mund të zbatojnë këtë direktivë për tipat e reja të automjeteve që nga datat e hyrjes në fuqi të të gjitha direktivave të ngjashme të veçanta.

Neni 24

Shfuqizimi

1. Direktiva 74/150/KEE shfuqizohet me efekt që nga 1 korriku 2005.

2. Referencat ndaj Direktivës 74/150/KEE interpretohen si referenca ndaj kësaj direktive dhe lexohen në përputhje me tabelën e korrelacionit të paraqitur në Shtojcën VIII të kësaj direktive.

Neni 25

Hyrja në fuqi

Kjo direktivë hyn në fuqi ditën e botimit të saj në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Europian.

Neni 26

Adresa

Kjo direktivë i drejtohet Shteteve Anëtare.

Nënshkuar në Bruksel, më 26 maj 2003.

Për Parlamentin Europian

Për Këshillin

Kryetari

Kryetari

P. Cox

G. Drys

[1] FZ C 151 E, 25.6.2002, fq. 1.

[2] FZ C 221, 17.9.2002, fq. 5.

[3] Mendimi i Parlamentit Europian, datë 9 prill 2002 (ende i pabotuar në Fletoren Zyrtare), Pozicioni i Përbashkët i Këshillit, datë 16 dhjetor 2002 (FZ C 84 E, 08.04.2003, fq. 1) dhe Vendimi i Parlamentit Europian, datë 8 prill 2003 (ende i pabotuar në Fletoren Zyrtare).

-
- [4] FZ L 84, 28.03.1974, fq. 10. Direktiva e ndryshuar së fundi nga Direktiva e Komisionit 2001/3/KE (FZ L 28, 30.01.2001, fq. 1).
- [5] FZ L 42, 23.02.1970, fq. 1. Direktiva e ndryshuar së fundi nga Direktiva e Komisionit 2001/116/KE (FZ L 18, 21.01.2002, fq. 1).
- [6] FZ L 225, 10.08.1992, fq. 72. Direktiva e ndryshuar së fundi nga Direktiva 2000/7/KE e Parlamentit Europian dhe e Këshillit (FZ L 106, 03.05.2000, fq. 1).[7] FZ L 346, 17.12.1997, fq. 78.
- [8] FZ L 184, 17.07.1999, fq. 23.

LISTA E SHTOJCAVE

Shtojca I	Dokumentet standarde informative
Shtojca II:	
Kapitulli A	Përkufizimi i kategorive dhe tipave të automjeteve
Kapitulli B	Lista e kërkesave për qëllimet e miratimit të tipit nga KE të automjeteve
Nënshtojca 1	Përkufizimi i automjeteve të posaçme dhe lista e kërkesave për qëllimet e automjetit. Miratimi i tipit KE; zbatueshmëria e direktivave të veçanta për automjetet e posaçme
Nënshtojca 2	Procedurat që duhet të ndiqen gjatë miratimit të tipit nga KE të automjeteve
Kapitulli C	Certifikata e miratimit të tipit KE të automjeteve
Nënshtojca 1	Sistemi i numërimit për certifikatën e miratimit të tipit nga KE
Shtojca III	Certifikata e përputhshmërisë nga KE
Shtojca IV	Procedurat që duhet të garantojnë përputhshmërinë e prodhimit
Shtojca V	Kufijtë për automjetet në seri të vogla dhe të serisë së fundit
Shtojca VI	Lista e miratimeve të tipit nga KE të lëshuara sipas direktivave të veçanta
Shtojca VII	Procedurat që duhet të ndiqen gjatë miratimit të tipit në shumë faza nga KE
Shtojca VIII	Tabela e Korelacionit

SHTOJCA I [3]
Dokumentet standarde informative

(Të gjitha dokumentet informative të përmendura në këtë direktivë dhe në direktivat e veçanta përbëhen vetëm nga pjesë e kësaj liste të plotë dhe përdorin sistemin e saj të numërimit për përjashtimin e të gjitha të tjerave.)

Informacioni i mëposhtëm, nëse është e nevojshme, duhet të jepet në tri kopje dhe të përfshijë një listë të përmbajtjes. Çdo skicë duhet të jepet në shkallën e duhur dhe me informacione të mjaftueshme në përmasën A4 ose në një dosje të formatit A4. Fotografitë, nëse ka, duhet të tregojnë informacione të mjaftueshme.

MODELI A
Lista e plotë

Modeli A duhet të përdoret në mungesë të një certifikate të miratimit të tipit nga KE, të dhënë sipas një direktive të veçantë mbi subjektin.

0. TË PËRGJITHSHME

0.1. Prodhimi(et) (marka tregtare e regjistruar nga prodhuesi):

0.2. Tipi (specifikoni çdo variant dhe version):

0.2.0. Situata në lidhje me përfundimin e automjetit:

për automjetin [1] e plotë/të përfunduar/të paplotë

Në rast të një automjeti të përfunduar, specifikoni emrin dhe adresën e prodhuesit të mëparshëm dhe numrin e miratimit të automjetit të paplotë ose të plotë.

0.2.1. Emri(at) tregtar(ë) (sipas rastit):

0.3. Mjeti i identifikimit të tipit, nëse shënohet në automjet:

0.3.1. Targa e prodhuesit (vendndodhja dhe metoda e vendosjes):

0.3.2. Numri i identifikimit të shasisë (vendndodhja):

0.4. Kategoria e automjetit [4]:

0.5. Emri dhe adresa e prodhuesit:

0.6. Vendndodhja dhe metoda e vendosjes së targave dhe mbishkrimeve zyrtare (fotografitë ose skicat):

0.7. Vendndodhja e markës së miratimit të tipit nga KE mbi sistemet, pjesët përbërëse dhe njësitë e veçanta teknike dhe metoda e vendosjes së saj:

.....

0.8. Emri(at) dhe adresa(t) e uzinës(ave) të montimit:

1. KARAKTERISTIKAT E PËRGJITHSHME TË NDËRTIMIT TË AUTOMJETIT

(Bashkëlidhni fotografi ose skica të një versioni përfaqësues me përmasa 3/4 në pjesën e përparme dhe 3/4 në pjesën e prapme dhe një skicë të dimensionuar të të gjithë automjetit)

- 1.1. Numri i boshteve dhe rrotave:
- 1.1.1. Numri dhe pozicioni i boshteve me rrota të dyfishta (sipas rastit):
- 1.1.2. Numri dhe pozicioni i boshteve të drejtimit:
- 1.1.3. Boshtet motorike (numri, pozicioni, ndërlidhja):
- 1.1.4. Boshtet e frenimit (numri, pozicioni):
- 1.2. Pozicioni dhe përshtatja e motorit:
- 1.3. Pozicioni i timonit: e djathtë/e majtë/qendër [1]
- 1.4. Pozicioni i kthyeshëm i drejtimit të automjetit: po/jo [1]
- 1.5. Shasia: karrocera/shasia me pjesët anësore/shasia me pajisjet e lidhura në të / të tjera [1]
- 1.6. Automjeti i projektuar për përdorim në rrugë: në anën e djathtë/të majtë [1]

2. MASAT DHE DIMENSIONET [5] (në kg dhe mm) (Referojuni skicave sipas rastit)

2.1. Masa(t) e pangarkuar(a):

2.1.1. Masa(t) e pangarkuar(a) në rend të njëpasnjëshëm [16]

(që shërbejnë si pikë referimi për direktiva të ndryshme të veçanta) (duke përfshirë strukturën mbrojtëse nga përmbysja, duke përjashtuar aksesorët opsionalë por me ftohës, lubrifikantë, lëndë djegëse, instrumentet dhe drejtues mjete) [6]:

- maksimale:

- minimale:

2.1.1.1. Shpërndarja e kësaj (këtyre) mase(ave) midis boshteve, në rastin e një gjysmë rimorkioje (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm) ose rimorkioje me bosht të qendëruar (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm), ngarkesa në pikën e lidhjes:

2.2. Masa(t) maksimale e/të deklaruara nga prodhuesi:

2.2.1. Masa(t) maksimale teknikisht e/të lejueshme të automjetit, sipas specifikimit:

2.2.2. Shpërndarja e kësaj (këtyre) mase(ave) midis boshteve dhe, në rastin e një gjysmë rimorkioje (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm) ose rimorkioje me bosht të qendëruar (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm), ngarkesa në pikën e lidhjes:

2.2.3. Kufijtë mbi shpërndarjen e kësaj (këtyre) mase(ave) midis boshteve (specifikoni kufijtë minimalë në përqindje mbi boshtin e përparmë dhe mbi boshtin e prapmë) dhe, në rastin e një gjysmë rimorkioje (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm) ose rimorkioje me bosht të qendëruar (ose rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm), ngarkesa në pikën e lidhjes:

2.2.3.1. Masa(t) dhe goma(t):

Boshti Nr.	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale e lejueshme	Ngarkesa maksimale vertikale e lejueshme në pikën e lidhjes
1				

2				
3				

2.2.4. Ngarkesa(t) e dobishme [16]:

.....

2.3. Masat balancuese (pesha totale, materiali, numri i pjesëve përbërëse):

.....

2.3.1. Shpërndarja e kësaj (këtyre) mase (ave) midis boshteve:

2.4. Masa(t) e/të tërheqshme teknikisht të lejueshme për traktorin në rastin e:

2.4.1. Rimorkios me shufra lidhëse metalike (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.4.2. Gjysmërimorkios (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.4.3. Rimorkios me bosht të qendërzuar (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.4.4. Masa(t) totale teknikisht e/të lejueshme e/të kombinimit traktor-rimorkio (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm) (për çdo konfiguracion frenimi të rimorkios (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.4.5. Masa maksimale e rimorkios (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm) që mund të rimorkiohet:

2.4.6. Pozicioni i pikës së lidhjes:

2.4.6.1. Lartësia mbi nivelin e tokës:

2.4.6.1.1. Lartësia maksimale:

2.4.6.1.2. Lartësia minimale:

2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapmë:

2.4.6.3. Ngarkesa maksimale statike vertikale/masa teknikisht e lejueshme në pikën e lidhjes:

2.4.6.3.1. – e traktorit:

2.4.6.3.2. – e gjysmërimorkios (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm) ose rimorkioja me bosht të qendërzuar (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.5. Largësia ndërboshtore [8]:

2.5.1. Për gjysmërimorkiot (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.5.1.1. – largësia midis xhuntos me gjilpëra dhe boshtit të parë të prapmë:

2.5.1.2. - largësia midis xhuntos me gjilpëra dhe pjesës së prapme të gjysmërimorkios (rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm):

2.6. Gjerësia maksimale dhe minimale e trajektores së secilit bosht (e matur midis planeve të simetrisë të gomave teke ose të dyfishta të përshtatura normalisht) (që duhet të deklarohet nga prodhuesi) [9]:

.....

2.7. Gama e dimensioneve të automjetit (i përgjithshëm dhe për përdorim në rrugë):

2.7.1. Për shasi pa karroceri:

2.7.1.1. Gjatësia [10]:

.....

2.7.1.1.1. Gjatësia maksimale e lejueshme për automjetin e përfunduar:

2.7.1.1.2. Gjatësia minimale e lejueshme për automjetin e përfunduar:

2.7.1.2. Gjerësia [11]:

-
- 2.7.1.2.1. Gjerësia maksimale e lejueshme për automjetin e përfunduar:
- 2.7.1.2.2. Gjerësia minimale e lejueshme për automjetin e përfunduar:
- 2.7.1.3. Lartësia (në rend të njëpasnjëshëm) [12] (për amortizim, nëse ka, të cilat janë të rregullueshme për lartësinë, deklaroni pozicionin normal të vazhdueshëm):
- 2.7.1.4. Projeksioni i përparmë [13]:

.....

2.7.1.4.1. Këndi i afrimit: gradë

2.7.1.5. Projeksioni i prapmë [14]:

.....

2.7.1.5.1. Këndi i nisjes: gradë

2.7.1.5.2. Projeksioni minimal dhe maksimal i lejueshëm i pikës së lidhjes [14]:

.....

2.7.1.6. Nisja nga toka [15]:

2.7.1.6.1. Midis boshteve:

2.7.1.6.2. Nënboshtin(et) e mëposhtëm(e):

2.7.1.6.3. Nënboshtin(et) e prapmë(e) :

2.7.1.7. Pozicionet ekstreme të lejueshme të qendrës së rëndesës të trupit dhe/ose pajisjet e brendshme dhe/ose pajisjet dhe/ose ngarkesa:

2.7.2. Për shasinë me karroceri:

2.7.2.1. Gjatësia [10]:

2.7.2.1.1. Gjatësia e zonës së ngarkimit:

2.7.2.2. Gjerësia [11]:

.....

2.7.2.3. Lartësia (në rend të njëpasnjëshëm) [12] (për amortizim, nëse ka, të cilat janë të rregullueshme për lartësinë, deklaroni pozicionin normal të vazhdueshëm):

2.7.2.4. Projeksioni i përparmë [13]:

.....

2.7.2.4.1. Këndi i afrimit: gradë

2.7.2.5. Projeksioni i prapmë [14]:

.....

2.7.2.5.1. Këndi i nisjes: gradë

2.7.2.5.2. Projeksioni minimal dhe maksimal i lejueshëm i pikës së lidhjes [14]:

.....

2.7.2.6. Lartësia nga toka [15]:

2.7.2.6.1. Midis boshteve:

2.7.2.6.2. Nënboshtin(et) e përparmë (të përparmë):

2.7.2.6.3. Nënboshtin(et) e prapmë (të prapmë):

.....

2.7.2.7. Këndi i Pjerrësisë [22]: gradë

2.7.2.8. Pozicionet ekstreme të lejueshme të qendrës së rëndesës të ngarkesës (në rast të ngarkesës jo të njëtrajtshme):

3. MOTORI

3.1. Pjesa 1 – Të përgjithshme

3.1.1. Motori kryesor /tipi i motorit [1] [21]

Marka(t) tregtare të prodhuesit:

3.1.2. Tipi dhe përshkrimi tregtar i motorit kryesor dhe (sipas rastit) i familjes së motorit(ëve) [1]:

.....

3.1.3. Mjeti i identifikimit të tipit, nëse shënohet në motor(ë) dhe metoda e vendosjes së tij:

3.1.3.1. Vendndodhja, mjeti i identifikimit dhe metoda e vendosjes së shenjave identifikuese të tipit të motorit:

3.1.3.2. Vendndodhja dhe metoda e vendosjes së numrit të miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:

.....
3.1.4. Emri dhe adresa e prodhuesit:

3.1.5. Adresa(t) e uzinës(ave) të montimit:

3.1.6. Parimi i funksionimit:

- ndezja/ndezja nën trysni të lartë [1]

- injeksioni i drejtpërdrejtë/jo i drejtpërdrejtë [1]

- dy/katër-kohë [1]

3.1.7. Lënda djegëse:

dizel/naftë/LPG/tjetër [1]

3.2. Pjesa 2 – Tipi i motorit

Karakteristikat kryesore të tipit të motorit

3.2.1. Përshkrimi i motorit të ndezjes nën trysni të lartë:

3.2.1.1. Prodhuesi:

3.2.1.2. Tipi i motorit të përshtatur nga prodhuesi:

3.2.1.3. Dy/katër-kohë [1]

3.2.1.4. Diametri i brendshëm i cilindrit: mm

3.2.1.5. Koha: mm

3.2.1.6. Numri dhe përshtatja e cilindrave:

3.2.1.7. Kapaciteti cilindrik: cm^3

3.2.1.8. Fuqia motorike: min^{-1}

3.2.1.9. Momenti i përdredhjes maksimale: min^{-1}

3.2.1.10. Koeficienti i trysnisë [2]:

.....
3.2.1.11. Sistemi i djegies:

3.2.1.12. Skica(t) e dhomës së djegies dhe koka e pistonit:

3.2.1.13. Prerja e tërthortë minimale e hyrjes dhe tubat e shkarkimit:

3.2.1.14. Sistemi i ftohjes:

3.2.1.14.1. Lëngu:

3.2.1.14.1.1. Tipi i lëngut:

3.2.1.14.1.2. Pompa(t) qarkulluese: me/pa [1]

3.2.1.14.1.3. Karakteristikat ose prodhimi(et) dhe tipi(at) (sipas rastit):

3.2.1.14.1.4. Koeficienti(ët) e drejtimit (sipas rastit):

.....
3.2.1.14.2. Ajri:

3.2.1.14.2.1. Ventilatori: me/pa [1]

3.2.1.14.2.2. Karakteristikat ose prodhimi(et) dhe tipi(at) (sipas rastit):

3.2.1.14.2.3. Koeficienti(ët) e drejtimit (sipas rastit):

.....
3.2.1.15. Temperatura e lejuar nga prodhuesi:

3.2.1.15.1. Ftohja e lëngut: temperatura maksimale në dalje: K

3.2.1.15.2. Ftohja e ajrit: pika e referimit

Temperatura maksimale në pikën e referimit: K

3.2.1.15.3. Temperatura maksimale e furnizimit me ajër në pikën e daljes të ftohësit të ndërmjetëm në hyrje (sipas rastit):K

-
- 3.2.1.15.4. Temperatura maksimale e gazrave të shkarkimit në tubat e shkarkimit pranë fllanxhave të daljes të kolektorit të shkarkimit: K
- 3.2.1.15.5. Temperatura e lubrifikantit: min.: K, maks.: K
- 3.2.1.16. Kompresor fryrjeje: me/pa [1]
- 3.2.1.16.1. Prodhimi:
- 3.2.1.16.2. Tipi:
- 3.2.1.16.3. Përshkrimi i sistemit (për shembull, presioni maksimal, valvula e shkarkimit, sipas rastit):
- 3.2.1.16.4. Ftohësi i ndërmjetëm: me/pa [1]
- 3.2.1.17. Sistemi i hyrjes: rënia maksimale e lejueshme e hyrjes në fuqinë nominale të motorit sipas ngarkesës së plotë të motorit: kPa
- 3.2.1.18. Sistemi i shkarkimit: presioni maksimal i lejueshëm i kthyeshëm në fuqinë nominale motorike sipas ngarkesës së plotë të motorit: kPa
- 3.2.2. Aparate shtesë kundër ndotjes (nëse ka, dhe nëse nuk mbulohen nga ndonjë seksion tjetër)
- Përshkrimi dhe/ose diagramat:
- 3.2.3. Ushqyerja me lëndë djegëse:
- 3.2.3.1. Pompat ushqyese
- Presioni [2] kPa ose diagrama karakteristike:
- 3.2.3.2. Sistemi i injektimit:
- 3.2.3.2.1. Pompa:
- 3.2.3.2.1.1. Prodhimi(et):.....
- 3.2.3.2.1.2. Tipi(at):
- 3.2.3.2.1.3. Furnizimi: ... mm³ [2] për injeksion ose për cikël në një shpejtësi nominale pompimi prej përkatësisht: min⁻¹ (nominale) dhe: min⁻¹ (momenti i përdredhjes maksimale), ose diagrama.
- Tregoni metodën e përdorur: në motor/në bankëprovën [1]
- 3.2.3.2.1.4. Përshpejtimi i injektimit:
- 3.2.3.2.1.4.1. Kurba e përshpejtimit të injektimit [2]:
.....
- 3.2.3.2.1.4.2. Kohëzgjatja [2]:
.....
- 3.2.3.2.2. Tubacioni i injektimit:
- 3.2.3.2.2.1. Gjatësia(të): mm
- 3.2.3.2.2.2. Diametri i brendshëm: mm
- 3.2.3.2.3. Injektuesi(t):
- 3.2.3.2.3.1. Prodhimi(et):
- 3.2.3.2.3.2. Tipi(at):
- 3.2.3.2.3.3. Presioni i ndezjes [2]: kPa, ose diagrama [1]
- 3.2.3.2.4. Rregullatori:
- 3.2.3.2.4.1. Prodhimi(et):
- 3.2.3.2.4.2. Tipi(at):
- 3.2.3.2.4.3. Shpejtësia fillestare e ndërprerjes nën ngarkesë të plotë [2]:min⁻¹
- 3.2.3.2.4.4. Shpejtësia maksimale pa ngarkesë [2]: min⁻¹
- 3.2.3.2.4.5. Shpejtësia e lëvizjes pa ngarkesë [2]: min⁻¹
- 3.2.3.3. Sistemi i ndezjes nga fillimi:
- 3.2.3.3.1. Prodhimi(et):
- 3.2.3.3.2. Tipi(at):
- 3.2.3.3.3. Përshkrimi:
- 3.2.4. Kohëzgjatja e valvulës:
- 3.2.4.1. Valvula e ngjitjes maksimale dhe këndet e hapjes dhe mbylljes në lidhje me qendrën e sipërme të vdekur ose karakteristikat e barasvlefshme:

3.2.4.2. Hapësirat e referencës dhe shtrirja e linjës [1]:

.....

3.2.5. Funkcionet e kontrollit elektronik

Nëse motori ka funksione të kontrollit elektronik, duhet të sigurohen të dhënat përkatëse të performancës:

3.2.5.1. Prodhimi:

3.2.5.2. Tipi:

3.2.5.3. Numri i pjesës përbërëse:

3.2.5.4. Vendndodhja e njësisë së kontrollit elektronik:

3.2.5.4.1. Pjesët përbërëse të zbuluara:

3.2.5.4.2. Pjesët përbërëse të kontrolluara:

3.3. Pjesa 3 – Familja e motorit të ndezjes nën tryzni të lartë

Karakteristikat kryesore të familjes së motorit

3.3.1. Lista e tipave të motorit që përbëjnë familjen:

3.3.1.1. Emri i familjes së motorit:

3.3.1.2. Specifikimet e tipave të motorit brenda familjes:

					Motori prind (kryesor)
Tipat e motorit					
Numri i cilindrave					
Vlerësimi nominal (min ⁻¹)					
Sasia me lëndë djegëse për kohë (mm ³) në vlerësim nominal					
Fuqia neto nominale (kW)					
Momenti përdredhjes maksimale (min ⁻¹)					
Sasia e karburantit për kohë (mm ³) në momentin e përdredhjes maksimale					
Momenti përdredhjes maksimale (Nm)					
Shpejtësia e lëvizjes pa ngarkesë (min ⁻¹)					
Kapaciteti cilindrik si përqindje e motorit prind					100

-
- 3.4. Pjesa 4 – Tipi i motorit brenda familjes
- Karakteristikat kryesore të motorit kryesor/prind të familjes [21]
- 3.4.1. Përshkrimi i motorit me ndezje nën trysni të lartë:
- 3.4.1.1. Prodhuesi:
- 3.4.1.2. Tipi i motorit të përshtatur nga prodhuesi:
- 3.4.1.3. Dy/katër-kohë [1]
- 3.4.1.4. Diametri i brendshëm i cilindrit: mm
- 3.4.1.5. Koha: mm
- 3.4.1.6. Numri dhe përshtatja e cilindrave:
- 3.4.1.7. Kapaciteti cilindrik: cm^3
- 3.4.1.8. Fuqia motorike: min^{-1}
- 3.4.1.9. Momenti i përdredhjes maksimale: min^{-1}
- 3.4.1.10. Koeficienti i trysnisë [2]:
.....
- 3.4.1.11. Sistemi i djegies:
- 3.4.1.12. Skica(t) e dhomës së djegies dhe koka e pistonit:
- 3.4.1.13. Prerja e tërthortë minimale e hyrjes dhe tubat e shkarkimit:
- 3.4.1.14. Sistemi i ftohjes:
- 3.4.1.14.1. Lëngu:
- 3.4.1.14.1.1. Tipi i lëngut:
- 3.4.1.14.1.2. Pompa(t) qarkulluese: me/pa [1]
- 3.4.1.14.1.3. Karakteristikat ose prodhimi(et) dhe tipi(at) (sipas rastit):
- 3.4.1.14.1.4. Koeficienti(ët) e drejtimit (sipas rastit):
.....
- 3.4.1.14.2. Ajri:
- 3.4.1.14.2.1. Ventilatori: me/pa [1]
- 3.4.1.14.2.2. Karakteristikat ose prodhimi (et) dhe tipi (et) (sipas rastit):
- 3.4.1.14.2.3. Koeficienti(ët) e drejtimit (sipas rastit):
.....
- 3.4.1.15. Temperatura e lejuar nga prodhuesi:
- 3.4.1.15.1. Ftohja e lëngut: temperatura maksimale në dalje: K
- 3.4.1.15.2. Ftohja e ajrit: pika e referimit
Temperatura maksimale në pikën e referimit:K
- 3.4.1.15.3. Temperatura maksimale e furnizimit me ajër në pikën e daljes të ftohësit të ndërmjetëm në hyrje (sipas rastit): K
- 3.4.1.15.4. Temperatura maksimale e gazrave të shkarkimit në tubat e shkarkimit pranë fllanxhave të daljeve të kolektorit të shkarkimit:K
- 3.4.1.15.5. Temperatura e lubrifikantit: min.: K, maks.: K
- 3.4.1.16. Kompresor fryrjeje: me/pa [1]
- 3.4.1.16.1. Prodhimi:
- 3.4.1.16.2. Tipi:
- 3.4.1.16.3. Përshkrimi i sistemit (p.sh. presioni maksimal, valvula e shkarkimit, sipas rastit):
- 3.4.1.16.4. Ftohësi i ndërmjetëm: me/pa [1]
- 3.4.1.17. Sistemi i hyrjes: rënia maksimale e lejueshme e hyrjes në fuqinë nominale motorike nën ngarkesën e plotë të motorit: kPa
- 3.4.1.18. Sistemi i shkarkimit: presioni maksimal i lejueshëm i kthyeshëm në fuqinë nominale motorike nën ngarkesën e plotë të motorit: kPa
- 3.4.2. Aparate shtesë kundër ndotjes (nëse ka dhe nëse nuk mbulohen nga ndonjë seksion tjetër)
- Përshkrimi dhe/ose [1] diagrama(t):

3.4.3. Ushqyerja me lëndë djegëse:

3.4.3.1. Pompat e ushqyerjes

Presioni [2] kPa ose diagrama karakteristike:

3.4.3.2. Sistemi i injektimit:

3.4.3.2.1. Pompa:

3.4.3.2.1.1. Prodhimi(et):

3.4.3.2.1.2. Tipi(at):

3.4.3.2.1.3. Furnizimi: mm^3 [2] për injektim ose për cikël me një shpejtësi nominale pompimi prej përkatësisht : min^{-1} (nominale) dhe: min^{-1} (momenti i përdredhjes maksimale), ose diagrama.

Tregoni metodën e përdorur: në motor/në bankëprovën [1]

3.4.3.2.1.4. Përshpejtimi i injektimit:

3.4.3.2.1.4.1. Kurba e përshpejtimit të injektimit [2]:

.....

3.4.3.2.1.4.2. Kohëzgjatja [2]:

.....

3.4.3.2.2. Tubacioni i injektimit:

3.4.3.2.2.1. Gjatësia(të): mm

3.4.3.2.2.2. Diametri i brendshëm: mm

3.4.3.2.3. Injektuesi(t):

3.4.3.2.3.1. Prodhimi(et):

3.4.3.2.3.2. Tipi(at):

3.4.3.2.3.3. Presioni i ndezjes [2] ose diagrama:

.....

3.4.3.2.4. Rregullatori:

3.4.3.2.4.1. Prodhimi(et):

3.4.3.2.4.2. Tipi(at):

3.4.3.2.4.3. Shpejtësia fillestare e ndërprerjes nën ngarkesën e plotë [2] min^{-1}

3.4.3.2.4.4. Shpejtësia maksimale pa ngarkesë [2] min^{-1}

3.4.3.2.4.5. Shpejtësia e lëvizjes pa ngarkesë [2]: min^{-1}

3.4.3.3. Sistemi i ndezjes nga fillimi:

3.4.3.3.1. Prodhimi(et):

3.4.3.3.2. Tipi(at):

3.4.3.3.3. Përshkrimi:

3.4.4. Kohëzgjatja e valvulës:

3.4.4.1. Valvula e ngjitjes maksimale dhe këndet e hapjes dhe mbylljes në lidhje me qendrën e sipërme të vdekur ose karakteristika të barasvlefshme:

3.4.4.2. Hapësirat e referencës dhe shtrirja e linjës [1]:

.....

3.4.5. Funkcionet e kontrollit elektronik

Nëse motori ka funksione të kontrollit elektronik, duhet të sigurohet informacion në lidhje me performancën e tyre dhe në veçanti:

3.4.5.1. Prodhimi :

3.4.5.2. Tipi:

3.4.5.3. Numri i pjesës përbërëse:

3.4.5.4. Vendndodhja e njësisë së kontrollit elektronik:

3.4.5.4.1. Pjesët përbërëse të zbuluara:

3.4.5.4.2. Pjesët përbërëse të kontrolluara:

3.5. Serbatori(ët):

3.5.1. Numri, kapaciteti, materialet:

3.5.2. Skica, fotografia ose përshkrimi që tregon qartë pozicionin e serbatorit(ëve):

3.5.3. Serbatori(ët) rezervë:

3.5.3.1. Numri, kapaciteti, materialet:

3.5.3.2. Skica, fotografia ose përshkrimi që tregon qartë pozicionin e serbatorit(ëve): ..

3.6. Fuqia nominale motorike: ... kW, në... min⁻¹ në mjedis standard (në përputhje me Direktivën 97/68/KE)

3.6.1. Opsionale: Pajisja për sigurimin e energjisë (PTO), nëse ka, në shpejtësinë (të) nominale (në përputhje me Kodin OECD 1 ose 2 ose ISO 789-1:1990)

Shpejtësia nominale PTO (min ¹)	Shpejtësia korresponduese e motorit (min ⁻¹)	Fuqia (kW)
1-540
2-1 000

3.7. Momenti përdredhës maksimal: Nm, nëmin⁻¹ (sipas Direktivës 97/68/KE)

3.8. Ingranazhe ose motorë të tjerë me tërheqje (ndezja etj.) ose kombinime të tyre (karakteristika të komponentëve):

3.9. Filtri i ajrit:

3.9.1. Prodhimi(et):

3.9.2. Tipi(at):

3.9.3. Rënia mesatare në fuqinë maksimale: kPa

3.10. Sistemi i shkarkimit:

3.10.1. Përshkrimi dhe diagramat:

3.10.2. Prodhimi(et):

3.10.3. Tipi(at):

3.11. Sistemi elektrik:

3.11.1. Voltazhi nominal, tokëzimi pozitiv/negativ (71): V

3.11.2. Gjeneratori:

3.11.2.1. Tipi:

3.11.2.2. Fuqia nominale: VA

4. TRANSMISIONI [16]

4.1. Diagrama e sistemit të transmisionit:

.....

4.2. Tipi (mekanik, hidraulik, elektrik etj):

4.2.1. Përshkrim i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike (nëse ka)

4.3. Momenti i inercisë së volantit të motorit:

4.3.1. Momenti i inercisë shtesë nëse nuk përfshihet asnjë marsh:

.....

4.4. Friksioni (tipi) (nëse ka):

4.4.1. Shndërrimi i momentit të përdredhjes (nëse ka):

4.5. Kutia e shpejtësisë (tipi, përfshirja e drejtpërdrejtë, metoda e kontrollit) (nëse ka)

4.6. Koeficientët e marsheve (nëse ka), me ose pa kuti shpejtësie [17]

Marshi	Koeficienti i kutisë së shpejtësisë	Koeficienti (ët) e kutisë së shpejtësisë	Koeficienti i drejtimit përfundimtar	Koeficienti i përgjithshëm i ingranazhit
Maksimumi për mekanizime [1] e ndryshimit të shpejtësisë				
Minimumi për mekanizime [1] e ndryshimit të shpejtësisë Marshi prapavajtes 1 ...				
[1] Transmisioni i ndryshueshëm në mënyrë të vazhdueshme (CVT)				

4.6.1. Dimensionet maksimale të gomave në boshtet motorike:

4.7. Shpejtësia maksimale në kushte sigurie e traktorit në mekanizmin e sipërm (tregoni faktorët e përdorur në llogaritje) [17]: km/h

4.7.1. Shpejtësia e matur maksimale: km/orë

4.8. Lëvizja reale përpara e rrotave të motorizuara që i korrespondojnë një rrotullimi të plotë:

4.9. Rregullatori i shpejtësisë: po/jo [1]

4.9.1. Përshkrimi:

4.10. Shpejtësimatësi, tahometri dhe orëmatësi (nëse përshtatet)

4.10.1. Matësi i shpejtësisë (nëse përshtatet)

4.10.1.1. Metoda e funksionimit dhe përshkrimit të mekanizmit të transmisionit:

4.10.1.2. Konstantja e instrumentit:

4.10.1.3. Kufiri i lejueshëm i mekanizmit matës:

4.10.1.4. Koeficienti i përgjithshëm i transmisionit:
.....

4.10.1.5. Projektimi i busullës ose i formave të tjera të leximit:

4.10.1.6. Përshkrimi i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike:

4.10.2. Tahometri dhe orëmatësi (nëse përshtatet): po/jo [1]

4.11. Bllokuesi diferencial (nëse përshtatet): po/jo [1]

4.12. Pajisja për sigurimin e energjisë (rrotullimet për minutë dhe koeficienti i kësaj shifre me atë të motorit) (numri, tipi dhe pozicioni)

4.12.1. - Pajisja(et) kryesore e/të energjisë:

4.12.2. – tjetër (të tjera):

4.12.3. Pajisja(et) mbrojtëse për sigurimin energjisë (përshkrimi, dimensionet, skicat, fotografitë):

4.13. Mbrojtja e pjesëve të motorit, pjesëve dhe rrotave projektuese (përshkrimet, skicat, planet, fotografitë):

4.13.1. Mbrojtja me një shtresë sipërfaqësore:

4.13.2. Mbrojtja me shumë shtresa sipërfaqësore:

4.13.3. Mbrojtja totale me mbulesë:
.....

4.14. Përshkrimi i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike (nëse ka):

5. BOSHTET

5.1. Përshkrimi i çdo boshti:

5.2. Prodhimi (sipas rastit):

5.3. Tipi (sipas rastit):

6. AMORTIZIMI (sipas rastit)

6.1. Kombinimet ekstreme të rrotave/gomave (maksimale-minimale) (nëse ka) (dimensionet, karakteristikat, trysnia e fryrjes për përdorim në rrugë, ngarkesa maksimale e lejueshme, dimensionet e rrotave dhe kombinimet në pjesën e përparme/të prapme):

6.2. Tipi i amortizatorit (nëse përshtatet) për secilin bosht ose rrotë:
.....

6.2.1. Përshtatja e nivelit: po/jo/opsionale [1]

6.2.2. Përshkrim i shkurtër i njësive përbërëse elektrike/elektronike (nëse ka):

6.3. Aparatë të tjera (nëse ka):

7. DREJTIMI (diagrama përshkruese)

7.1. Kategoria e drejtimit: manuale/ me energji/me drejtim ndihmës [1]

7.1.1. Pozicioni i kthyeshëm i drejtimit (përshkrimi):

7.2. Transmisioni dhe kontrolli

7.2.1. Tipi i transmisionit të drejtimit (specifikoni për anën e përparme dhe të prapme, sipas rastit):
.....

7.2.2. Lidhja me rrotat (duke përfshirë elementet e ndryshme nga mjetet teknike; specifikoni për anën e përparme dhe të prapme, sipas rastit):

7.2.2.1. Përshkrim i shkurtër i njësive përbërëse elektrike/elektronike (nëse ka):

7.2.3. Metoda e ndihmës me energji, nëse ka:

7.2.3.1. Metoda dhe diagrama e operacionit, prodhimi(et) dhe tipi(at):

7.2.4. Diagrama e pajisjeve të drejtimit në tërësi që tregon pozicionin në automjet të aparateve të ndryshme, të cilat ndikojnë në sjelljen e drejtimit:

7.2.5. Diagrama(t) skematike të kontrollit(ve) të drejtimit:

-
- 7.2.6. Gama dhe metoda e rregullimit, nëse ka, të kontrollit të drejtimit:
- 7.3. Këndi maksimal i kthimeve të rrotave (nëse përshtatet):
- 7.3.1. Në të djathtë: ... gradë Numri i kthimeve të timonit:
- 7.3.2. Në të majtë: ... gradë Numri i kthimeve të timonit:
- 7.4. Rrethi minimal i kthimit (pa frenim) [18]
- 7.4.1. Në të djathtë:mm
- 7.4.2. Në të majtë: mm
- 7.5. Metoda e rregullimit të kontrollit të drejtimit (sipas rastit):
- 7.6. Përshkrim i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike (nëse ka):
8. FRENAT (plan i përgjithshëm dhe plan operues) [19]
.....
- 8.1. Sistemi i shërbimit të frenimit:
- 8.2. Sistemi dytësor i frenimit (nëse përshtatet):
- 8.3. Frenat e parkimit :
- 8.4. Çdo aparat(e) shtesë frenimi (dhe veçanërisht ngadalësuesit):
- 8.5. Për automjetet me sisteme frenash antiblokuës, përshkrimi i funksionimit të sistemit (duke përfshirë çdo pjesë elektronike), diagrama e bllokut elektrik, plani i qarkut hidraulik ose pneumatik:
- 8.6. Lista e pjesëve përbërëse të sistemit të frenimit, e identifikuar siç duhet:
- 8.7. Dimensionet e gomave më të mëdha të lejueshme në boshtet e frenimit:
- 8.8. Llogaritja për sistemin e frenimit (përcaktimi i koeficientit të forcave totale të frenimit në perimetrin e rrotave ndaj forcës së ushtruar në kontrollin e frenimit):
- 8.9. Ndalimi i kontrolleve të frenimit në të majtë dhe të djathtë:
- 8.10. Burimi(et) e jashtme të energjisë (nëse ka) (karakteristikat, kapaciteti i depozitave të energjisë, presioni maksimal dhe minimal, matësi i presionit dhe aparati sinjalizues për presionin minimal në panelin e aparateve, rezervuarët me vakum dhe valvula e furnizimit, kompresorët e furnizimit, pajtueshmëria me dispozitat në lidhje me pajisjet e presionit):
- 8.11. Automjetet e përshtatura me aparate frenimi rimorkioje
- 8.11.1. Aparat për aktivizimin e frenave të rimorkios (përshkrimi, karakteristikat):
- 8.11.2. Xhuntot mekanike/hidraulike/pneumatike [1]
- 8.11.3. Konektorët, xhuntot, aparatet e sigurisë (përshkrimi, skica, plani):
- 8.11.4. Lidhjet në një ose dy linja [1]
- 8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje (1 linjë): kPa
- 8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje (2 linja): kPa

9. FUSHA E SHIKIMIT, VENDOSJA E XHAMAVE, FSHIRËSET E DRITAREVE TË PËRPARME DHE PASQYRA ME PAMJE NGA PRAPA

9.1. Fusha e shikimit

9.1.1. Skica(t) ose fotografia(të) që tregon/jnë pozicionin e pjesëve në fushën e përparme të shikimit:

9.2. Vendosja e xhamave

9.2.1. Të dhënat për identifikimin e shpejtë të pikës së referimit:

9.2.2. Dritarja(et) e përparme

9.2.2.1. Materiali(et) e përdorur/a:

9.2.2.2. Metoda e përshtatjes:

9.2.2.3. Këndi(et) i/e pjerrësisë: gradë

9.2.2.4. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:

9.2.2.5. Pajisje ndihmëse për dritaren e përparme dhe vendndodhja e tyre dhe përshkrimi i përmbledhur i çdo pjese përbërëse elektrike/elektronike:.....

9.2.3. Dritare(t) tjetër (të tjera)

9.2.3.1. Pozicioni(et):

9.2.3.2. Materiali(et) e përdorura:

9.2.3.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:

9.2.3.4. Përshkrim i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike (nëse përshtaten) të mekanizmit operues të dritares anësore:

9.3. Fshirëset e dritares së përparme: po/jo [1] (përshkrimi, numri, shpeshësia e operacioneve):

9.4. Pasqyra(t) me pamje nga prapa

9.4.1. Kategoria(të):

9.4.2. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:

9.4.3. Pozicioni(et) në lidhje me strukturën e automjetit (skica):

9.4.4. Metoda(t)(e vendosjes):

9.4.5. Pajisjet opsionale që mund të kufizojnë fushën e shikimit nga ana e prapme:

9.4.6. Përshkrim i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike (nëse përshtaten) të sistemit rregullator:

9.5. Heqja e ngricës dhe heqja e mjegullës

9.5.1. Përshkrimi teknik:

10. STRUKTURAT MBROJTËSE NGA PËRMBYTJA, MBROJTJA NGA MOTI, SEDILJET DHE PLATFORMAT E NGARKESËS

10.1. ROPS (skica të dimensionuara, fotografi (sipas rastit) përshkrimi

10.1.1. Struktura(t):

10.1.1.0. Prania: po/jo [1]

10.1.1.1. Marka(t) tregtare:

10.1.1.2. Marka(t) e miratimit tip nga KE të pjesës përbërëse:

10.1.1.3. Dimensionet e brendshme dhe të jashtme:

10.1.1.4. Materiali(et) dhe metoda e ndërtimit:

10.1.2. Kabina(t)

10.1.2.0. Prania: po/jo [1]

10.1.2.1. Marka(t) tregtare:

10.1.2.2. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:

-
- 10.1.2.3. Dyert (numri, dimensionet, drejtimi i hapjes, rrezet dhe menteshat):
 - 10.1.2.4. Dritaret dhe dalja(et) e emergjencës (numri, dimensionet, pozicionet):
 - 10.1.2.5. Masa të tjera për mbrojtjen nga moti (përshkrimi):
 - 10.1.2.6. Dimensionet e brendshme dhe të jashtme:
 - 10.1.3. Shufër(ra) metalike mbrojtëse të montuara në anën e përparme/prapme [1], e përthyer apo jo [1]
 - 10.1.3.0. Prania: po/jo [1]
 - 10.1.3.1. Përshkrimi (pozicioni, vendosja etj.):
 - 10.1.3.2. Marka(t) ose emri(at) tregtar (ë):
 - 10.1.3.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:
 - 10.1.3.4. Dimensionet:
 - 10.1.3.5. Materiali(et) dhe metoda e ndërtimit:

10.2. Hapësira operuese dhe hyrja në kabinën e drejtimit (përshkrimi, karakteristikat, skicat e dimensionuara):

10.3. Ndenjëset dhe mbështetëset e këmbëve

- 10.3.1. Ndenjëse(t) e drejtuesit të mjetit (skicat, fotografitë, përshkrimi)
- 10.3.1.1. Marka(t) ose emri(at) tregtar (ë):
- 10.3.1.2. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:
- 10.3.1.3. Kategoria e tipit të sediljeve: kategoria A klasa I/II/III, kategoria B [1]:
- 10.3.1.4. Pozicioni dhe karakteristikat kryesore:
- 10.3.1.5. Sistemi rregullator:
- 10.3.1.6. Zhvendosja dhe sistemi i kyçjes:
- 10.3.2. Ndenjëset e udhëtarëve (numri, dimensionet, pozicioni dhe karakteristikat):.....
- 10.3.3. Mbështetëset e këmbëve (numri, dimensionet dhe pozicionet):

10.4. Platforma e ngarkesës

- 10.4.1. Dimensionet: mm
- 10.4.2. Pozicioni:
- 10.4.3. Ngarkesa e lejueshme teknikisht: kg
- 10.4.4. Shpërndarja e ngarkesës midis boshteve: kg

10.5. Ndalimi i interferencave radiofonike

10.5.1. Përshkrimi dhe skicat/fotografitë e formave dhe materialeve përbërëse të pjesës së trupit që formon ndarjen e motorit dhe pjesët afër ndarjes së udhëtarëve:

.....

10.5.2. Skicat ose fotografitë e pozicionit të pjesëve përbërëse metalike që ndodhen në ndarjen e motorit (për shembull pajisjet ngrohëse, rrota rezervë, filtri i ajrit, mekanizmi i drejtimit etj):

10.5.3. Tabela dhe skica e pajisjes së kontrollit të interferencave radiofonike:

10.5.4. Të dhëna të vlerës nominale të rezistencave aktuale të drejtpërdrejta dhe në rastin e kablllove të ndezjes rezistente, të rezistencës së tyre nominale për metër:

11. NDRIÇIMI DHE APARATET PËR SINJALIZIMIN E DRITËS (planet e dimensionuara të pamjes së jashtme të automjetit që tregojnë pozicionin e sipërfaqes ndriçuese të të gjithë aparateve; numri, montimi elektrik, marka e miratimit të tipit nga KE dhe ngjyra e dritave)

11.1. Aparatet e detyrueshme

- 11.1.1. Drita shkëmbimi:

- 11.1.2. Fenerë (anësorë) për pozicion ballor:
- 11.1.3. Fenerë për pozicion në pjesën e prapme:
- 11.1.4. Fenerë që tregojnë drejtimin:
 - pjesa e përparme:
 - pjesa e prapme:
 - anësore:
- 11.1.5. Reflektorë me pasqyrim në pjesën e prapme:
- 11.1.6. Llamba në pllakën e prapme të targave:
- 11.1.7. Fenerët e ndalimit:
- 11.1.8. Aparate për sinjalizimin e rrezikut:

11.2. Aparate opsionale:

- 11.2.1. Fenerët kryesorë:
- 11.2.2. Fenerë në pjesën e përparme për raste mjegulle:
- 11.2.3. Fenerë në pjesën e prapme për raste mjegulle:
- 11.2.4. Fenerët në pjesën e prapme:
- 11.2.5. Llamba pune:
- 11.2.6. Llamba parkimi:
- 11.2.7. Llamba sinjalizuese për pjesën e prapme:
- 11.2.8. Drita(t) sinjalizuese për llambat që tregojnë drejtimin e rimorkios:

11.3. Një përshkrim i shkurtër i pjesëve përbërëse elektrike/elektronike të ndryshme nga llambat (nëse ka)

12. TË NDRYSHME

- 12.1. Aparat(e) sinjalizues(e) që mund të dëgjohen (pozicioni):
- 12.1.1. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:
- 12.2. Lidhjet mekanike midis traktorit dhe rimorkiatorëve
 - 12.2.1. Tipi(et) e lidhjes:
 - 12.2.2. Marka(t) tregtare:
 - 12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE të pjesës përbërëse:
 - 12.2.4. Aparati i projektuar për një ngarkesë maksimale horizontale prej ... kg; dhe për një ngarkesë maksimale vertikale (nëse ka) prej kg [20]

12.3. Makina ngritëse hidraulike – lidhja në tre pika: po/jo [1]

12.4. Lidhja e energjisë për aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës në rimorkio (përshkrimi):

12.5. Montimi, vendndodhja, funksionimi dhe shenjimi i kontrolleve (përshkrimi, fotografitë ose diagramat):

12.6. Vendndodhja e pllakave të prapme të targave (forma dhe dimensionet):

12.7. Pajisja rakorduese në pjesën e përparme (skica e dimensionuar):

12.8. Përshkrimi i elektronikës të përdorur brenda automjetit për operimin dhe kontrollin e instrumenteve të montuar ose të rimorkiuar në automjet:

Shënime

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

-
- [2] Deklaroni vlerat minimale
- [3] Nëse një pjesë i është nënshtruar miratimit tip ajo pjesë nuk duhet të përshkruhet nëse përmendet në këtë miratim. Gjithashtu, nevojitet përshkrim për të gjitha pjesët përbërëse karakteristikat strukturore të të cilave ilustrohen qartë nga diagramat ose skicat e bashkëlidhura dokumentit. Deklaroni numrat e anekseve korresponduese për çdo titull ku duhet të bashkëlidhen fotografitë ose skicat.
- [4] Klasifikimi sipas përkufizimeve të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli A i Direktivës 2003/37/KE
- [5] Standardet ISO 612:1978 dhe 1176:1990
- [6] Masa e drejtuesit të mjetit supozohet të jetë 75 kg
- [7] Ngarkesa e transmetuar në qendrën e referencës të lidhjes nën kushte statike.
- [8] Standardi ISO 612/-6.4:1978
- [9] Standardi ISO 4004:1983
- [10] Standardi ISO 612/-6.1:1978
- [11] Standardi ISO 612/-6.2:1978
- [12] Standardi ISO 612/-6.3:1978
- [13] Standardi ISO 612/-6.6:1978
- [14] Standardi ISO 612/-6.7:1978
- [15] Standardi ISO 612/-8:1978
- [16] Informacioni i kërkuar duhet të jepet për të gjitha variantet e mundshme.
- [17] Lejohet një kufi minimal prej 5 %. Kjo dispozitë duhet të bazohet në një shpejtësi të matur që nuk tejkalon 43 km/orë, duke përfshirë kufirin minimal prej 3 km/orë (cf. Direktiva 98/89/KE).
- [18] Standardi ISO 789-3:1993
- [19] Informacionet e mëposhtme duhet të jepen për çdo pajisje frenimi:
- tipi dhe natyra e frenave (skica e dimensionuar) (cilindrat ose disqet, etj., rrotat me frena, transmisioni tek ato rrota, sipërfaqet e friksionit, cilësitë e tyre dhe zonat efektive, rrezja e cilindrave, ferodat ose disqet, pesha e cilindrave dhe aparatet rregullatore)
 - transmisioni dhe kontrolli (bashkëlidhni diagramën) (ndërtimi, rregullimi, koeficientët e levave, aksesueshmëria e kontrollit dhe pozicioni i tij, kontrollet e rrotave të dhëmbëzuara në rastin e transmisionit mekanik, karakteristikat e pjesëve kryesore të transmisionit, cilindrat dhe pistonat e kontrollit, cilindrat e frenave).
- [20] Vlerat në lidhje me fuqinë mekanike të pajisjes rakorduese.
- [21] Në rastin e kërkesave që përfshijnë më shumë se një motor prind (kryesor), për secilin prej tyre duhet të paraqitet një formular i veçantë.
- [22] Standardi ISO 612/-9:1978

MODELI B

Dokumenti i thjeshtuar informativ për qëllime të miratimit të tipit nga KE të automjeteve

PJESA I

Modeli B duhet të përdoret kur vihen në dispozicion një ose më shumë certifikata të miratimit të tipit nga KE të pjesëve përbërëse ose të miratimit të tipit nga KE, të lëshuara sipas direktivave të veçanta.

Numrat e certifikatave përkatëse të miratimit të tipit nga KE të pjesëve përbërëse ose të miratimit të tipit nga KE duhet të jepen në tabelën në Pjesën III.

Informacioni i përmendur në Shtojcën III (certifikata e përputhshmërisë) duhet të jepet për secilin prej kapitujve 1-12 më poshtë dhe për secilin tip/variant/version të automjetit.

Kur nuk vihet në dispozicion asnjë certifikatë e miratimit të tipit nga KE për pjesët përbërëse ose e miratimit të tipit nga KE e lëshuar sipas një direktive të veçantë, informacioni i përmendur në modelin A të dokumentit informativ duhet të sigurohet edhe për kapitujt korrespondues.

0. TË PËRGJITHSHME

0.1. Prodhimi(et) (marka tregtare e regjistruar nga prodhuesi):

0.2. Tipi (specifikoni çdo variant dhe version):

0.2.0. Situata në lidhje me përfundimin e automjetit:

për automjetin e plotë/të përfunduar/të paplotë [1]

Në rast të një automjeti të përfunduar, specifikoni emrin dhe adresën e prodhuesit të mëparshëm dhe numrin e miratimit të automjetit të paplotë ose të plotë.

0.2.1. Emri(at) tregtar(ë) (sipas rastit):

0.3. Mjeti i identifikimit të tipit, nëse shënohet në automjet:

0.3.1. Targa e prodhuesit (vendndodhja dhe metoda e vendosjes):

0.3.2. Numri i identifikimit të shasisë (vendndodhja):

0.4. Kategoria e automjetit [1]:

.....

0.5. Emri dhe adresa e prodhuesit:

0.6. Vendndodhja dhe metoda e vendosjes së targave dhe mbishkrimeve zyrtare (fotografitë ose skicat):

0.7. Vendndodhja e markës së miratimit të tipit nga KE mbi sistemet, pjesët përbërëse dhe njësitë e veçanta teknike dhe metoda e vendosjes së saj:

0.8. Emri(at) dhe adresa(t) e uzinës(ave) të montimit:

1. KARAKTERISTIKAT E PËRGJITHSHME TË NDËRTIMIT TË AUTOMJETIT

(Bashkëlidhni fotografi ose skica të një versioni përfaqësues me përmasa 3/4 në pjesën e përparme dhe 3/4 në pjesën e prapme dhe një skicë të dimensionuar të të gjithë automjetit)

2. MASAT DHE DIMENSIONET

3. MOTORI

4. TRANSMISIONI

5. BOSHTET

6. AMORTIZIMI

7. DREJTIMI I MJETIT

8. APARATET E FRENIMIT

9. FUSHA E SHIKIMIT, VENDOSJA E XHAMAVE, FSHIRËSET E DRITAREVE TË PËRPARME DHE PASQYRA ME PAMJE NGA PRAPA

10. STRUKTURA MBROJTËSE NGA PËRMBYTJA, MBROJTJA NGA MOTI, NDENJËSET, PLATFORMA E NGARKESËS

11. NDRIÇIMI DHE APARATET E SINJALIZIMIT TË DRITËS

12. TË NDRYSHME

Shënim

[1] Klasifikimi sipas përkufizimeve të përcaktuara në Shtojcën II, Kapitulli A të Direktivës 2003/37/KE.

PJESA II

Tabela që përmbledh kombinimet e autorizuara në versione të ndryshme të pjesëve përbërëse të Pjesës I për të cilat ka informacione hyrëse të shumëfishta. Çdo informacion hyrës për secilën prej këtyre pjesëve përbërëse është që të marrë një shkresë që identifikon informacionin ose informacionet hyrëse në tabelë në lidhje me një pjesë ose disa pjesë përbërëse që mund të zbatohen për një version specifik.

Duhet të përgatitet një tabelë e veçantë për çdo variant tipi.

Informacionet hyrëse të shumëfishta që nuk i nënshtrohen asnjë kufizimi në lidhje me kombinimin e tyre brenda një varianti përfshihen në rubrikën "Të gjitha versionet".

Zëri nr.	Të gjitha versionet	Versioni 1	Versioni 2	Etj.	Versioni 'n'

Ky informacion mund të paraqitet në një format ose strukturë alternative për sa kohë që përmbushet qëllimi fillestar.

Çdo variant dhe version identifikohet nga një kod numerik ose alfanumerik, i cili duhet të përfshihet gjithashtu në certifikatën e përputhshmërisë (Shtojca III) së automjetit përkatës.

PJESA III

Numrat e miratimit të tipit nga KE në lidhje me direktiva të veçanta

Jepni informacionin e kërkuar më poshtë mbi aspekte [*] që zbatohen për automjetin.

Për qëllimet e miratimit të tipit nga KE, të gjitha certifikatat përkatëse të miratimit të tipit ose të miratimit të tip nga KE të pjesëve përbërëse (së bashku me shtojcat e tyre) duhet të përfshihen dhe paraqiten pranë autoriteteve miratuese.

Subjekti	Miratimi tip nga KE ose numri i miratimit tip nga KE të pjesës përbërëse	Data e miratimit tip nga KE ose miratimi tip nga KE i pjesës	Tipi (at) Varianti (et) Versioni (et) e trajtuara

		përbërëse	
Shembull	E1*76/432*97/54*0026*00	3.2.2000	MF/320/U
Aparate frenimi	E4*76/432*97/54*0039*00	1.3.2000	MF/320/F

Nënshkrimi:
 Pozicioni brenda organizatës:
 Data:

[*] Nuk është e nevojshme që informacioni i cili shfaqet në certifikatën përkatëse të miratimit të montimit të përsëritet këtu.

SHTOJCA II KAPITULLI A

Përcaktimi i kategorive të automjeteve dhe tipave të automjeteve

A. Kategoritë e automjeteve përcaktohen si më poshtë:

1. Kategoria T: Traktorët me rrota

- Kategoria T1: traktorët me rrota me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më shumë se 40 km/orë, me boshtin më të afërt tek drejtuesi [1] që ka një gjerësi minimale zinxhiri prej jo më pak se 1150 mm, me një masë të pangarkuar në rend të njëpasnjëshëm prej më shumë se 600 kg dhe me lartësi nga toka prej jo më shumë se 1000 mm.

- Kategoria T2: traktorët me rrota me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më shumë se 40 km/orë, me gjerësi minimale zinxhiri prej më pak se 1150 mm, e një masë të pangarkuar në rend të njëpasnjëshëm prej më shumë se 600 kg, dhe me lartësi nga toka prej jo më shumë se 600 mm. Megjithatë, kur lartësia e qendrës së rëndesës të traktorit [2] (e matur në lidhje me tokën) e ndarë nga zinxhiri mesatar minimal për çdo bosht tejkalon 0,90, shpejtësia maksimale në kushte sigurie kufizohet në 30 km/orë.

- Kategoria T3: traktorët e pajisur me rrota me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më shumë se 40 km/orë, dhe me një masë të pangarkuar në rend të njëpasnjëshëm prej jo më shumë se 600 kg.

- Kategoria T4: traktorët e pajisur me rrota për qëllime të veçanta me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më shumë se 40 km/orë (siç përcaktohet në Nënshtojçën 1).

- Kategorija T5: traktorët e pajisur me rrota me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie prej jo më shumë se 40 km/orë.

2. Kategorija C: traktorët me zinxhirë të pandërprerë

Traktorët me zinxhirë të pandërprerë që shtyhen dhe drejtohen nga zinxhirë të pandërprerë dhe kategoritë e të cilëve C1 deri C5 përcaktohen në analogji me kategoritë T1 deri T5.

3. Kategorija R: Rimorkiot

- Kategorija R1: rimorkiot, shuma e masave të lejueshme teknikisht për boshtin e të cilave nuk tejkalon 1500 kg.

- Kategorija R2: rimorkiot, shuma e masave të lejueshme teknikisht për boshtin e të cilave tejkalon 1500 kg por nuk tejkalon 3500 kg.

- Kategorija R3: rimorkiot, shuma e masave të lejueshme teknikisht për boshtin e të cilave tejkalon 3500 kg por nuk tejkalon 21000 kg.

- Kategorija R4: rimorkiot, shuma e masave të lejueshme teknikisht për boshtin e të cilave tejkalon 21000 kg.

Çdo kategori rimorkioje përfshin gjithashtu një tregues "a" ose "b", sipas shpejtësisë së tij në kushte sigurie:

- "a" për rimorkiot me shpejtësi maksimale në kushte sigurie nën ose të barabartë me 40 km/orë,

- "b" për rimorkiot me shpejtësi maksimale në kushte sigurie mbi 40 km/orë.

Shembull: Rb3 është një kategori rimorkiosh për të cilat shuma e masave të lejueshme teknikisht për bosht tejkalon 3500 kg por nuk tejkalon 21000 kg, dhe që planifikohen të tërhiqen nga një traktor në kategorinë T5.

4. Kategorija S: Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm

- Kategorija S1: Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm i synuar për përdorim bujqësor ose në pylltari, shuma e masave të lejuara teknikisht për boshtin e të cilave nuk tejkalon 3500 kg.

- Kategorija S2: Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm i synuar për përdorim bujqësor ose në pylltari, shuma e masave të lejuara teknikisht për boshtin e të cilave nuk tejkalon 3500 kg.

Çdo kategori e rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm përfshin gjithashtu një tregues "a" ose "b", sipas shpejtësisë së tij në kushte sigurie:

- "a" për rimorkiatorin e ndërkëmbyeshëm me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie nën ose të barabartë me 40 km/orë,

- "b" për rimorkiatorin e ndërkëmbyeshëm me një shpejtësi maksimale në kushte sigurie mbi 40 km/orë.

Shembull: Sb2 është një kategori rimorkiatori të ndërkëmbyeshëm për të cilin shuma e masave të lejueshme teknikisht për bosht tejkalon 3500 kg, dhe që planifikohet të tërhiqet nga një traktor në kategorinë T5.

B. Përkufizimi i tipave të automjeteve

1. Traktorët me rrota:

Për qëllimet e kësaj direktive:

"tip" nënkupton traktorët e të njëjtës kategori që nuk ndryshojnë në lidhje me të paktën aspektet e mëposhtme thelbësore:

-
- prodhuesi;
 - përcaktimi i tipit të prodhuesit;
 - ndërtimi dhe karakteristikat e formës:
 - shasia e karrocisë/shasia me pjesët anësore/shasia me seksione të lidhura fleksibël (diferencat e dukshme dhe themelore),
 - motori (djegie e brendshme/elektrike/hibride),
 - boshtet (numri);
- "variant" nënkupton traktorët e të njëjtit tip që nuk ndryshojnë në lidhje me të paktën aspektet e mëposhtme:
- motori:
 - parimi operues,
 - numri dhe përshtatja e cilindrave,
 - diferenca e fuqisë prej jo më shumë se 30% (fuqia më e lartë që nuk është më shumë se 1,3 herë fuqinë më të ulët),
 - diferenca e kapacitetit cilindrik prej jo më shumë se 20% (shifra më e lartë që nuk është më shumë se 1,2 herë shifrën më të ulët);
 - boshtet motorike (numri, pozicioni, ndërlidhja);
 - boshtet e drejtimit (numri dhe pozicioni);
 - masa maksimale e ngarkuar që ndryshon me jo më shumë se 10%;
 - transmisioni (tipi);
 - struktura mbrojtëse nga përmbysja;
 - boshtet e frenimit (numri);
- "version" i një varianti nënkupton traktorët që përbëhen nga një kombinim i elementeve të treguar në paketën e informacionit, në përputhje me Shtojcën I.

2. Traktorët me zinxhirë të pandërprerë: traktorët e pajisur me rrota të njëjta.

3. Rimorkiot:

"Tip" nënkupton rimorkiot e të njëjtës kategori që nuk ndryshojnë në lidhje me të paktën aspektet e mëposhtme thelbësore:

- prodhuesi;
- përcaktimi i tipit të prodhuesit;
- karakteristikat kryesore të ndërtimit dhe forma;
- shasia e karrocisë/shasia me pjesët anësore/shasia me seksione të lidhura fleksibël (diferencat e dukshme dhe themelore);
- boshtet (numri);

"variant" nënkupton rimorkiot e të njëjtit tip që nuk ndryshojnë në lidhje me të paktën aspektet e mëposhtme:

- boshtet e drejtimit (numri, pozicioni, ndërlidhja);
- masa maksimale e ngarkuar që ndryshon me jo më shumë se 10%;
- boshtet e frenimit (numri).

4. Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm: rimorkiot e njëjta.

[1] Për traktorët me pozicion të kthyeshëm për drejtuesit (sedilje dhe timon i kthyeshëm), boshti më i afërt me drejtuesin e automjetit që duhet të merret në konsideratë duhet të jetë ai që përshtatet me gomat me diametrin më të madh.

[2] Në përputhje me standardin ISO 789-6:1982.

KAPITULLI B

Lista e kërkesave për qëllime të miratimit të tipit nga KE të automjeteve

Pjesa I

Lista e direktivave të veçanta

Nr	Subjekti	Direktivat dhe shtojcat bazë	FZ L	Zbatueshmëria (për T4 dhe C4, shihni Shtojcën 1)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
1.1	Masa maksimale e ngarkuar	74/151/KEE I	84,28.03.1974, fq. 25	X	X	X	X	(X)	(X)	(X)
1.2	Pllaka e targave	74/151/KEE II	-	X	X	X	X	I	(X)	(X)
1.3	Serbatori	74/151/KEE III	-	X	X	X	X	I	-	-
1.4	Masat e balancimit	74/151/KEE IV	-	X	X		(X)	I	-	-
1.5	Sirena e alarmit	74/151/KEE V	-	X	X	X	X	I	-	-
1.6	Niveli i tingullit (i jashtëm)	74/151/KEE VI	-	X	X	X	(X)	I	-	-
2.1	Shpejtësia maksimale	74/152/KEE Aneksi, paragrafi 1	84,28.03.1974, fq. 33	X	X	X	(X)	I	-	-
2.2	Platforma e ngarkesës	74/152/KEE Aneksi, paragrafi 2	-	X	X	X	(X)	I	-	-
3.1	Pasqyrat me pamje nga prapa	74/346/KEE	191, 15.07.1974, fq. 1	X	X		(X)	I	-	-
4.1	Fusha e shikimit dhe fshirëset e xhamave të dritareve	74/347/KEE	191, 15.07.1974, fq. 5	X	X	X	(X)	I	-	-
5.1	Drejtimi i mjetit	75/321/KEE	147, 09.06.1975, fq. 24	X	X	X	(X)	(X)	-	-
6.1	Përputhshmëria elektromagnetike	75/322/KEE	147, 09.06.1975, fq. 28	X	X	X	X	I	-	-
7.1	Pajisjet e frenimit	76/432/KEE	122, 08.05.1976, fq. 1	X	X	X	-	(X)	(X)	(X)
		71/320/KEE	202, 06.09.1971, fq. 37	-	-	-	X	-	-	-
8.1	Ndenjëset e udhëtarëve	76/763/KEE	262, 27.09.1976, fq. 135	X	-	X	(X)	I	-	-
9.1	Nivelet e tingullit (të brendshme)	77/311/KEE	105, 28.04.1977, fq. 1	X	X	X	(X)	I	-	-
10.1	ROPS	77/536/KEE	220,29.8.1977, fq. 1	X	-	-	(X)	(X)	-	-
12.1	Ndenjësja e drejtuesit të mjetit	78/764/KEE	255, 18.09.1978, fq. 1	X	X	X	(X)	(X)	-	-
13.1	Montimi i ndriçimit	78/933/KEE	325, 20.11.1978, fq. 16	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)

14.1	Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës	79/532/KEE	145, 13.06.1979, fq. 16	X	X	X	X	X	(X)	(X)
15.1	Pajisjet rakorduese dhe me marsh prapavajtës	79/533/KEE	145, 13.06.1979, fq. 20	X	X	X	(X)	I	-	-
16.1	ROPS (testimi statik)	79/622/KEE	179, 17.07.1979, fq. 1	X	-	-	(X)	I	-	-
17.1	Hapësira operuese, aksesit në pozicionin e drejtimit të mjetit	80/720/KEE	194, 28.06.1980, fq. 1	X	-	X	(X)	I	-	-
18.1	Pajisjet për sigurimin e energjisë	86/297/KEE	186, 08.07.1986, fq. 19	X	X	X	(X)	I	-	-
19.1	ROPS të montuar në pjesën e prapme (traktorë me zinxhirë me dimensione minimale)	86/298/KEE	186, 08.07.1986, fq. 26	-	X	-	(X)	I	-	-
20.1	Montimi i pajisjeve të kontrollit	86/415/KEE	240, 26.08.1986, fq. 1	X	X	X	(X)	I	-	-
21.1	ROPS i montuar në pjesën e përparme (traktorë me zinxhirë me dimensione minimale)	87/402/KEE	220, 08.08.1987, fq. 1	-	X	-	(X)	I	-	-
22.1	Dimensionet dhe masa e rimorkios	89/173/KEE I	67, 10.03.1989, fq. 1	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.2	Vendosja e xhamave	89/173/KEE III	-	X	X	X	-	I	-	-
		92/22/KEE	129, 14.05.1992, fq. 11	-	-	-	X	-	-	-
22.3	Rregulluesi i shpejtësisë	89/173/KEE II, 1	-	X	X	X	(X)	I	-	-
22.4	Mbrojtja e pjesëve përbërëse të transmisionit	89/173/KEE II, 2	-	X	X	X	(X)	I	-	-
22.5	Pajisjet rakorduese mekanike	89/173/KEE IV	-	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.6	Targa zyrtare	89/173/KEE V	-	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.7	Lidhja rimorkio-frenë	89/173/KEE VI	-	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
23.1	Shkarkimet e ndotësve	2000/25/KE	173, 12.07.2000, fq.	X	X	X	X	X	-	-

			1							
24.1	Gomat [1]	[.../...KE]	-	X	X	X	X	-	(X)	(X)
25.1	Stabiliteti [1]	[.../...KE]	-	-	-	-	SD	-	-	-
26.1	Pikat e lidhjes të rripit të sediljes	76/115/KEE	24, 30.01.1976, fq. 6	X	X	X	X	X	-	-
27.1	Rripat e sigurisë	77/541/KEE	220, 29.08.1977, fq. 95	-	-	-	X	-	-	-
28.1	Pajisja me marsh prapavajtës dhe matësi i shpejtësisë	75/443/KEE	196, 26.07.1975, fq. 1	-	-	-	X	-	-	-
29.1	Sistemet për shtypje- spërkatjen	91/226/KEE	103, 23.04.1991, fq. 5	-	-	-	X	-	(X)	-
30.1	Aparatet për kufizimin e shpejtësisë	92/24/KEE	129, 14.05.1992, fq. 154	-	-	-	X	-	-	-
31.1	Strukturat mbrojtëse të prapme [1]	[.../...KE]	-	-	-	-	-	-	SD	-
32.1	Mbrojtja anësore	89/297/KEE	124, 05.05.1989	-	-	-	X	-	(X)	-

Legjenda:

X = e zbatueshme siç është

(X) = e zbatueshme në formë të ndryshuar [2]

SD = direktivë e veçantë

- = e pazbatueshme

I = e njëjtë si T sipas kategorisë

[1] Në pritje të miratimit të direktivës mbi gomat, stabilitetin dhe strukturat mbrojtëse të prapme, mungesa e një direktive të veçantë në lidhje me këtë nuk e pengon dhënien e miratimit të plotë të tipit të automjetit.

[2] Për miratimin e tipit nga KE që duhet të jepet, duhet të hiqen kllapat.

PJESA II. A

Në tabelën e mëposhtme direktivat e veçanta në lidhje me “mjetet motorike” (në versionin më të fundit në fuqi në datën e miratimit të tipit nga KE) mund të zbatohen në vend të direktivave të veçanta korresponduese në lidhje me “ traktorët bujqësorë dhe të pylltarisë”.

Numri i dhënë në tabelë në Pjesën I (direktiva të veçanta)		Numri i direktivës bazë mbi “mjetet motorike”	FZ L
1.5	Sirena alarmi	70/388/KEE	176, 10.08.1970, fq. 12

1.6	Nivelet e zhurmës (të jashtme)	70/157/KEE	42, 23.02.1970, fq. 16
4.1	Fusha e shikimit dhe fshirëset e xhamave të dritareve	77/649/KEE	284, 10.10.1978, fq. 11
5.1	Drejtimi i mjetit	70/311/KEE	133, 18.06.1970, fq. 10
6.1	Ndalimi i interferencave radiofonike	72/245/KEE	152, 06.07.1972, fq. 15
7.1	Pajisjet e frenimit	71/320/KEE	202, 06.09.1971, fq. 37
14.1	Reflektorët me reflekse të prapme	76/757/KEE	262, 27.09.1976, fq. 32
14.1	Fenerët në pjesën e prapme	76/758/KEE	262, 27.09.1976, fq. 54
14.1	Treguesi i drejtimit	76/759/KEE	262, 27.09.1976, fq. 71
14.1	Ndriçimi i targës	76/760/KEE	262. 27.9.1976, fq. 85
14.1	Fenerët	76/761/KEE	262, 27.09.1976, fq. 96
14.1	Drita e shkëmbimit	76/761/KEE	-
14.1	Fenerë në pjesën e përparme për raste mjegulle	76/762/KEE	262, 27.09.1976, fq. 122
14.1	Fenerë në pjesën e prapme për raste mjegulle	77/538/KEE	220, 29.08.1977, fq. 60
14.1	Feneri në pjesën e prapme	77/539/KEE	220, 29.08.1977, fq. 72
22.2	Vendosja e xhamave për raste sigurie	92/22/KEE	129, 14.05.1992. fq. 11
23.1	Shkarkimet e ndotësve	88/77/KEE	36, 09.02.1988. fq. 33

PJESA II. B

Rregulloret e mëposhtme të marra nga Shtojca e Marrëveshjes së Rishikuar të vitit 1958, të njohur në versionet e tyre më të fundit nga Komuniteti në cilësinë e tij si palë kontraktuese e marrëveshjes së lartpërmendur në datën e miratimit të tipit nga KE sipas direktivës së veçantë korresponduese, mund të zbatohen në vend të direktivave të veçanta korresponduese për “traktorët bujqësorë” dhe ato për “mjetet motorike” në tabelën e Pjesës II.A.

Numri i dhënë në tabelën në Pjesën I (direktiva e veçantë)		Numri i rregullores UN/KEE
1.5	Sirenat e alarmit	R 28
1.6	Nivelet e zhurmës (të jashtme)	R 51
4.1	Fusha e shikimit dhe fshirëset e xhamave të dritareve	R 71
5.1	Drejtimi i mjetit	R 79
6.1	Ndalimi i interferencave radiofonike	R 10
7.1	Pajisjet e frenimit	R 13
13.1	Montimi i sistemit të ndriçimit	R 86 [*]
14.1	Reflektorët me reflekse të prapme	R 3
14.1	Fenerët në pjesën e prapme	R 7
14.1	Treguesi i drejtimit	R 6
14.1	Ndriçimi i targës	R 4
14.1	Fenerët	R 1-R 8- R 20- R 98
14.1	Drita e shkëmbimit	R 1-R 8- R 20- R 98
14.1	Fenerë në pjesën e përparme për raste mjegulle	R 19
14.1	Fenerë në pjesën e prapme për raste mjegulle	R 38
14.1	Fenerët në anën e prapme	R 23
22.1	Vendosja e xhamave për raste sigurie	R 43 [**]
23.1	Shkarkimet e ndotësve	R 49/R 96 [***]

[*] Vetëm për pajisjet e përmendura në direktivën korresponduese.

[**] Me përjashtim të dritareve të përparme të veshura me xhama.

[***] Vetëm në lidhje me fazat e përmendura në direktivën korresponduese

PJESA II. C

Lidhja me kodet e standardizuara të OECD-së

Buletinet e testeve (të plota) që pajtohen me kodet e OECD-së të dhëna më poshtë mund të përdoren në vend të koeficientëve të testimit të hartuara në përputhje me direktivat e veçanta korresponduese.

Numri i dhënë në tabelën në Pjesën I (direktivat e veçanta)		Subjekti	Kodet e OECD-së [*]
10.1	77/536/KEE	Testimet zyrtare për strukturat mbrojtëse të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë (testimi dinamik)	Kodi 3
16.1	79/622/KEE	Testimet zyrtare për strukturat mbrojtëse të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë (testimi statik)	Kodi 4
19.1	86/298/KEE	Testimet zyrtare për strukturat mbrojtëse të montuara në pjesën e prapme të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë të pajisur me rrota dhe me zinxhirë me dimensione minimale	Kodi 7
21.1	87/402/KEE	Testimet zyrtare për strukturat mbrojtëse të montuara në pjesën e përparme të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë të pajisur me rrota dhe me zinxhirë me dimensione	Kodi 6

		minimale	
	SD	Testimet zyrtare për strukturat mbrojtëse të traktorëve bujqësorë ose të pylltarisë me rrota	Kodi 8

[*] Vendimi C (2000) 59/përfundimtar, i ndryshuar nga C (2001) 15, C (2001) 267 dhe C (2002) 17
SD: duhet të mbulohet nga një direktivë e veçantë

Nënshtojca 1

PJESA I

Përkufizimi i automjeteve të posaçme dhe lista e kërkesave për qëllimet e miratimit të tipit nga KE të automjeteve

Për shkak të nevojës për të funksionuar në situata specifike, ekzistojnë automjetet e mëposhtme të posaçme:

1. Traktorët T4

1.1. T4.1 Traktorët që punojnë me lartësi të madhe nga toka

Traktorët e projektuar për të punuar me kulturat në zhvillim të shpejtë si për shembull vreshtaria. Ata karakterizohen nga një shasi e ngritur ose seksion shasie që u mundëson atyre të përshpejtojnë paralelisht me të korrat me rrotat e djathta dhe të majta në secilën anë të një ose më shumë radhëve të të korrave. Ata synohen për transportimin ose funksionimin e instrumenteve/veglave që mund të përshtaten në pjesën e përparme, midis boshteve, në anën e prapme ose në një platformë. Kur traktori është në pozicion pune, lartësia nga toka pingul me radhët e të korrave tejkalon 1000 mm. Kur lartësia e qendrës së rëndesës të traktorit [*] (e matur në lidhje me tokën, duke përdorur gomat normalisht të përshtatura) e pjesëtuar me zinxhirin mesatar minimal të të gjitha boshteve tejkalon 0,90, shpejtësia maksimale në kushte sigurie nuk duhet të tejkalojë 30 km/orë.

1.2. T4.2 Traktorët shumë të mëdhenj

Traktorët e karakterizuar nga dimensionet e tyre të mëdha, kryesisht të synuara për zona të mëdha pune të tokës bujqësore.

1.3. T4.3 Traktorët që punojnë me lartësi të ulët nga toka

Traktorët bujqësorë ose të pylltarisë me katër rrota, rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm i të cilëve synohet për përdorim bujqësor ose në pylltari dhe që karakterizohen nga një strukturë mbështetëse të pajisur me një ose më shumë pajisje për sigurimin e energjisë që kanë një masë teknikisht të lejueshme jo më të madhe se 10 tonë dhe për të cilat koeficienti i kësaj mase ndaj masës maksimale të pangarkuar në rend të njëpasnjëshëm është më pak se 2,5. Për më tepër, qendra e rëndesës së këtyre traktorëve [*] (e matur në lidhje me tokën, duke përdorur gomat e përshtatura normalisht) është më pak se 850 mm.

2. Kategoria C4

C4.1: Traktorët me zinxhirë me lartësi të madhe nga toka: të përkufizuar në analogji me kategorinë T4.1.

[*] Në përputhje me standardin ISO 789-6:1982

PJESA II

Zbatueshmëria e direktivave të veçanta për automjetet e posaçme

Nr	Subjekti	Direktivat dhe shtojcat bazë	Zbatueshmëria			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1

1.1	Masa maksimale e ngarkuar	74/151/KEE I	X	X	X	X
1.2	Pllaka e targave	74/151/KEE II	(X)	(X)	X	(X)
1.3	Serbatori	74/151/KEE III	X	X	X	X
1.4	Masat e balancimit	74/151/KEE IV	X	X	X	X
1.5	Sirenat e alarmit	74/151/KEE V	X	X	X	X
1.6	Niveli i zhurmës (i jashtëm)	74/151/KEE VI	(X)	(X)	X	(X)
2.1	Shpejtësia maksimale	74/152/KEE shtojca, paragrafi 1	X	X	X	X
2.2	Platformat e ngarkesës	74/152/KEE shtojca, paragrafi 2	(X)	X	(X)	(X)
3.1	Pasqyrat me pamje nga prapa	74/346/KEE	(X)	X	X	(X)
4.1	Fusha e shikimit dhe fshirëset e xhamave të dritareve	74/347/KEE	(X)	(X)	X	(X)
5.1	Drejtimi i mjetit	75/321/KEE	X	X	X	SD
6.1	Interferenca elektromagnetike	75/322/KEE	X	X	X	X
7.1	Pajisjet e frenimit	76/432/KEE	(X)	X	X	(X)
8.1	Ndenjëset e udhëtarëve	76/763/KEE	X	X	X	X
9.1	Nivelet e zhurmës (të brendshme)	77/311/KEE	(X)	X	X	(X)
10.1	ROPS	77/536/KEE	SD	X	X	SD
12.1	Ndenjëse e drejtuesit të mjetit	78/764/KEE	(X)	X	X	(X)
13.1	Montimi i sistemit të ndriçimit	78/933/KEE	(X)	(X)	X	(X)
14.1	Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës	79/532/KEE	X	X	X	X
15.1	Pajisjet rakorduese dhe me marsh prapavajtës	79/533/KEE	(X)	X	X	(X)
16.1	ROPS (testimi statik)	79/622/KEE	SD	X	X	SD
17.1	Hapësira operuese, aksesit në pozicionin e drejtimit të mjetit	80/720/KEE	(X)	(X)	(X)	(X)
18.1	Pajisje për sigurimin e energjisë	86/297/KEE	X	X	X	X
19.1	ROPS të montuar në pjesën e prapme (traktorë me zinxhirë me dimensione minimale)	86/298/KEE	-	-	-	-
20.1	Montimi i pajisjeve të kontrollit	86/415/KEE	X	X	X	X
21.1	ROPS i montuar në pjesën e përparme (traktorë me zinxhirë me dimensione minimale)	87/402/KEE	-	-	-	-
22.1	Dimensionet dhe masa e rimorkios	89/173/KEE I	(X)	X	X	(X)
22.2	Vendosja e xhamave	89/173/KEE III	X	X	X	X
22.3	Rregulluesi i shpejtësisë	89/173/KEE II, 1	X	X	X	X
22.4	Mbrojtja e pjesëve përbërëse të drejtimit	89/173/KEE II, 2	(X)	X	X	(X)
22.5	Pajisjet rakorduese mekanike	89/173/KEE IV	X	(X)	X	X
22.6	Targa zyrtare	89/173/KEE V	X	X	X	X
22.7	Lidhja rimorkio-frenë	89/173/KEE VI	X	(X)	X	X
23.1	Shkarkimet e ndotësve	2000/25/KE	X	X	X	X

24.1	Gomat [1]	[.../...KE]	SD	SD	SD	-
25.1	Stabiliteti [1]	[.../...KE]	SD	-	-	SD

Legjenda:

X = e zbatueshme siç është

(X) = e zbatueshme në formë të ndryshuar [2]

SD = kërkon direktivë të veçantë

- = e pazbatueshme

[1] Në pritje të miratimit të direktivës mbi gomat, stabilitetin dhe strukturat mbrojtëse të prapme, mungesa e një direktive të veçantë në lidhje me këtë nuk e pengon dhënien e miratimit të plotë të tipit të automjetit.

[2] Për miratimin e tipit nga KE që duhet të jepet, duhet të hiqen kllapat.

Nënshtojca 2

Procedurat që duhet të ndiqen gjatë miratimit të tipit nga KE të automjetit

1. Në rastin e një kërkesë të bërë sipas nenit 3 (në përputhje me Shtojcën I, modeli B), autoriteti i miratimit të tipit nga KE:

(a) kontrollon që miratimet e tipit nga KE të pjesës përbërëse dhe miratimet e tipit nga KE të lëshuara sipas direktivave të veçanta, të jenë të zbatueshme dhe kujdeset për kryerjen e testeve dhe kontrolleve të kërkuara nga direktivat e veçanta që nuk mbulohen nga këto miratime;

(b) garanton, duke iu referuar dokumentacionit, se specifikimi(et) e automjetit dhe të dhënat në përmbajtje të Pjesës I të dokumentit informativ të automjetit të përfshihen në të dhënat në paketat e informacionit ose raportet e miratimit për miratimet e direktivës përkatëse të veçantë dhe, kur një numër artikulli në Pjesën I të dokumentit informative nuk përfshihet në paketën e informacionit për direktivat e veçanta, konfirmon që pjesa ose karakteristika përkatëse pajtohet me të dhënat në dosjen informative;

(c) kryen ose kujdeset për kryerjen mbi një model të përzgjedhur automjetesh nga tipi që duhet të miratohet, të inspektimeve të pjesëve dhe sistemeve të automjeteve për të verifikuar që automjeti(et) është/janë ndërtuar në përputhje me të dhënat përkatëse në përmbajtje të paketës së vleftësuar të informacionit në lidhje me të gjitha miratimet e direktivës së veçantë;

(d) kryen ose kujdeset për kryerjen e kontrolleve përkatëse të montimit në lidhje me njësitë e veçanta teknike, sipas rastit.

2. Numri i automjeteve që duhet të inspektohet për qëllime të paragrafit 1(c) është i mjaftueshëm për të lejuar shqyrtimin e duhur të kombinimeve të ndryshme që duhet të miratohen në përputhje me kriteret e mëposhtme:

- motori
- kutia e transmisionit
- boshtet motorike (numri, pozicioni, ndërlidhja)
- boshtet e drejtimit (numri dhe pozicioni)
- boshtet e frenimit (numri)
- struktura mbrojtëse nga përmbysja.

3. Në rastin e një kërkesë të bërë sipas nenit 3 (në përputhje me Shtojcën I, modeli A), autoriteti i miratimit të tipit nga KE:

(a) kujdeset për testimet dhe kontrollet e nevojshme të kërkuara nga secila prej direktivave përkatëse të veçanta;

- (b) verifikon që automjeti pajtohet me të dhënat në dosjen informative dhe që përmbush kërkesat teknike të secilës prej direktivave përkatëse të veçanta;
- (c) kryen ose kujdeset për kryerjen e kontrolleve përkatëse të montimit në lidhje me njësi të veçanta teknike, sipas rastit.

KAPITULLI C

Certifikata e miratimit të tipit nga KE të automjetit

MODELI: (formati maksimal: A4 (210 mm × 297 mm) ose një dosje me format A4)

PJESA I

Faqe 1

Vula e autoritetit të miratimit të tipit nga
KE

Komunikimi në lidhje me:

– miratimin ⁽¹⁾	të një tipi automjeti	– I plotë
– shtesën e miratimit ⁽¹⁾		– I plotësuar
– refuzimin për dhënien e miratimit ⁽¹⁾		– I paplotë
– tërheqjen e miratimit ⁽¹⁾		– Me variante të plota dhe të paplota ⁽¹⁾
		– Me variante të plota dhe të paplota ⁽¹⁾

sipas Direktivës 2003/37/KE, e ndryshuar së fundi nga Direktiva .../.../KE

Numri i miratimit të tipit nga KE: ...

Arsyeja për shtesën: ...

0. TË PËRGJITHSHME

0.1. Prodhimi(et) (e regjistruar/a nga prodhuesi):

0.2. Tipi (specifikoni çdo variant dhe version):

0.2.1. Emri(at) tregtar(ë) [2] (sipas rastit):
.....

0.3. Mjeti i identifikimit të tipit, nëse shënohet në automjet:

0.3.1. Targa e prodhuesit (vendndodhja dhe metoda e vendosjes):

0.3.2. Numri i identifikimit të shasisë (vendndodhja):

0.4. Kategoria e automjetit [3] :
.....

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

[2] Nëse kjo pjesë përbërëse nuk njihet gjatë marrjes, duhet të plotësohet gjatë fazës së fundit para se automjeti të hidhet në treg.

[3] Siç përcaktohet në Shtojcën II, Kapitulli A i Direktivës 2003/37/KE

0.5. Emri dhe adresa e prodhuesit të automjetit të plotë [1]:

.....

Emri dhe adresa e prodhuesit të automjetit bazë [1]:

.....

Emri dhe adresa e prodhuesit të fazës së fundit të automjetit të paplotë [1]

.....

.....

Emri dhe adresa e prodhuesit të automjetit të përfunduar [1]

.....

0.8. Emri(at) dhe adresa(t) e uzinës(ave) të montimit:.....

Unë, i nënshkruari, me anë të kësaj vërtetoj se përshkrimi i prodhuesit në dokumentin e bashkëlidhur informativ të automjetit(eve) të përshkruara më sipër (një model të secilit automjet që është përzgjedhur nga autoriteti i miratimit të tipit nga KE dhe i dorëzuar nga prodhuesi si prototip i tipit të automjetit) është i saktë dhe se rezultatet e bashkëlidhura të testimit janë të zbatueshme për tipin e automjetit.

1. Për automjetet/variantet e plota dhe të përfunduara [1]

2. Për automjetet e paplota [1]

Tipi i automjetit plotëson/nuk plotëson [1] kërkesat e të gjitha direktivave të veçanta përkatëse.

3. Miratimi i tipit nga KE është dhënë/refuzuar/tërhequr [1]

4. Miratimi i tipit nga KE është dhënë sipas nenit 11 të Direktivës 2003/37/KE dhe do të jetë i vlefshëm deri

më.....dd/mm/vv.

.....

(Vendi)

.....

(Data)

.....

(Nënshkrimi)

SHTOJCA: Dosja informative (duke përfshirë Pjesët II dhe III (sipas rastit) të dokumentit informativ, modeli B).

Rezultatet e testimit

Emri(at) dhe modeli(et) e nënshkrimit të personit(ave) të autorizuar për të nënshkruar certifikatat e përputhshmërisë dhe një deklaratë në lidhje me funksionin e tij/të saj brenda organizatës.

NB: Nëse ky model përdoret për miratimin e tipit nga KE sipas neneve 9 deri 11 të Direktivës 2003/37/KE, ai nuk mund të mbajë titullin “Certifikatë e miratimit të tipit nga KE të automjetit” me përjashtim të rastit të përmendur në nenin 11 ku Komisioni ka miratuar raportin.

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

Për sa i përket automjeteve ose varianteve të paplota ose të përfunduara, ky miratim tipi nga KE bazohet në miratimin(et) e tipit nga KE të automjeteve të paplota të përmendura më poshtë:

Faza 1: Prodhuesi i automjetit bazë:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:.....

- Variantet përkatëse:.....

Faza 2: Prodhuesi i automjetit bazë:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:.....

- Variantet përkatëse:.....

Faza 3: Prodhuesi i automjetit bazë:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:.....

- Variantet përkatëse:.....

Kur miratimi i tipit nga KE mbulon një ose më shumë variante të paplota, një listë të varianteve që janë të plota ose të përfunduara:.....

Lista e kërkesave që zbatohen për tipat e automjeteve ose varianteve të paplota që janë miratuar

(Sipas rastit, duhet marrë në konsideratë fusha e veprimit dhe ndryshimi më i fundit i secilës prej direktivave të veçanta të përmendura më poshtë).

Titulli	Subjekti	Direktiva	E ndryshuar së fundi	Varianti(et) përkatëse

Faqe 4

Në rast të miratimit të tipit nga KE të një automjeti të posaçëm ose të miratimit të tipit nga KE të dhënë sipas nenit 11 të Direktivës 2003/37/KE, një listë të përjashtimeve të dhëna ose masave të veçanta të marra.

Titulli	Subjekti	Lloji i miratimit të tipit nga KE dhe natyra e përjashtimeve	Varianti(et) përkatëse

PJESA II
Rezultatet e testimeve

(duhet të plotësohen nga autoriteti i miratimit të tipit nga KE dhe i bashkëlidhen certifikatës së miratimit të tipit nga KE të traktorëve)

1. Rezultatet e direktivës bazë dhe ndryshimit më të fundit të zbatueshëm për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza të zbatueshme, tregoni fazën përkatëse:.....

Varianti/versioni:	.....	.....	.....
I lëvizshëm	.....dB(A)	.....dB(A)	.....dB(A)
I palëvizshëm	.....dB(A)	.....dB(A)	.....dB(A)
Shpejtësia e motorit	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹

2. Rezultatet e testimeve të shkarkimeve

Rezultatet e direktivës bazë dhe ndryshimit më të fundit të zbatueshëm për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza të zbatueshme, tregoni fazën përkatëse:.....

Varianti/versioni:.....

- a. Rezultatet

CO	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
HC	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
NOx	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
Grimcat	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
Tymi	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹

- b. Rezultatet [*]

CO	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
NOx	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
NMHC	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
CH ⁴	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
Grimcat	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹	.....min ⁻¹

3. Niveli i zhurmës të perceptuar nga drejtuesi i mjetit

Rezultatet e direktivës bazë dhe ndryshimit më të fundit të zbatueshëm për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza të zbatueshme, tregoni fazën përkatëse:

Varianti/versioni:	.....	.....	.....
	.....dB(A)	.....dB(A)	.....dB(A)
Metoda e testimit të përdorur (Shtojca I ose II e Direktivës së Këshillit			

[*] Nëse është e zbatueshme

Nënshtojca 1

Sistemi i numërtimit për certifikatat e miratimit të tipit nga KE

Certifikatat e miratimit të tipit nga KE numërtohen në përputhje me metodën e përshkruar më poshtë.

1. Numri i miratimit përbëhet nga katër pjesë ku automjetet e plota miratohen dhe prej pesë pjesësh ku sistemet, pjesët përbërëse dhe njësitë e veçanta teknike miratohen në përputhje me kërkesat e përcaktuara më poshtë. Pjesët përbërëse dhe njësitë e veçanta teknike duhet të shenjohen në përputhje me direktivat e veçanta përkatëse. Në çdo rast seksionet duhet të ndahen nga një asterisk (yllth).

- Seksioni 1: një shkronjë e vogël "e" pasohet nga numri dallues i Shtetit Anëtar që ka dhënë miratimin:

1 për Gjermaninë; 2 për Francën; 3 për Italinë; 4 për Holandën; 5 për Suedinë; 6 për Belgjikën; 9 për Spanjën; 11 për Mbretërinë e Bashkuar; 12 për Austrinë; 13 për Luksemburgun; 17 për Finlandën; 18 për Danimarkën; 21 për Portugalinë; 23 për Greqinë; 24 për Irlandën.

- Seksioni 2: numri i direktivës bazë: ...

- Seksioni 3: numri i direktivës së fundit ndryshuese që zbatohet për miratimin: ...

Në rastin e miratimeve të automjeteve, kjo është direktiva e fundit që ndryshon një (disa) nen(e) të Direktivës 2003/37/KE.

Në rastin e miratimeve sipas direktivave të veçanta, kjo është direktiva e fundit që përmban dispozita specifike me të cilat duhet të pajtohet sistemi, pjesa përbërëse ose njësia e veçantë teknike.

Kur një direktivë përfshin data të ndryshme të hyrjes në fuqi që i referohen standardeve të ndryshme teknike duhet të shtohet një shkronjë e alfabetit. Kjo shkronjë identifikon kërkesën specifike teknike mbi bazën e të cilës është dhënë miratimi.

- Seksioni 4: numri kronologjik me katër shifra (që fillon me zero, sipas rastit) për të treguar numrin bazë të miratimit. Seria fillon nga 0001 për çdo direktivë bazë.

- Seksioni 5: numri kronologjik me dy shifra (që fillon me zero, sipas rastit) për të treguar shtesën. Seria fillon nga 00 për çdo numër bazë miratimi.

2. Kur një automjet miratohet, hiqet seksioni 2.

3. Seksioni 5 duhet të hiqet vetëm nga targa (t) zyrtare.

4. Shembulli i një miratimi të sistemit të tretë (që deri tani nuk ka marrë asnjë shtesë) i lëshuar nga Franca në lidhje me Direktivën 80/720/KEE: e 2*80/720*88/414*0003*00 në rastin e një direktive që përfshin dy faza zbatimi, konkretisht A dhe B.

5. Shembulli i një shtese të dytë për një miratim të katërt automjeti të lëshuar nga Mbretëria e Bashkuar: e 11*97/54*0004*02 dhe në këtë rast Direktiva 97/54/KE do të ishte direktiva e fundit që ndryshon deri tani nenet e direktivës kuadër.

6. Shembulli i numrit të miratimit të stampuar në targën(at) zyrtare të automjeteve: e 11*97/54*0004.

SHTOJCA III

Certifikata e përputshmërisë nga KE

PJESA I

Modelet

(formati maksimal: A4 (210 mm × 297 mm) ose një dosje me format A4)

(Certifikata duhet të hartohet duke përdorur shkresën me logon e prodhuesit dhe në mënyrë të tillë që të përjashtojë çdo mundësi falsifikimi. Për këtë qëllim, ajo printohet në letër të mbrojtur ose nëpërmjet grafikës me ngjyra, ose nëpërmjet një filigrani që i korrespondon shenjës identifikuese të prodhuesit).

CERTIFIKATA E PËRPUTSHMËRISË NGA KE

për automjetet e plotat/të përfunduara [1]⁽¹⁾

Faqe 1

Unë, i nënshkruari:
(Emri i plotë)

me anë të kësaj vërtetoj se automjeti i mëposhtëm:

0.1. Prodhimi(et) (i/e regjistruar(a) nga prodhuesi:

0.2. Tipi (specifikoni çdo variant dhe version):

0.2.1. Emri(at) tregtar(ë) (sipas rastit):

0.3. Mjeti i identifikimit të tipit, nëse shënohet në automjet:

0.3.1. Targa e prodhuesit (vendndodhja dhe metoda e vendosjes):

0.3.2. Numri i identifikimit të shasisë (vendndodhja):

0.4. Kategoria e automjetit:

0.5. Emri dhe adresa e prodhuesit:

0.6. Vendndodhja e targave zyrtare:

Faza 1: Automjeti bazë:

- Prodhuesi:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:

Faza 2:

- Prodhuesi:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 2

Numri i identifikimit të automjetit:
Kodi numerik ose alfanumerik i identifikimit:
sipas tipit(eve) të automjetit të përshkruar(a) në miratimin(et) që i korrespondon(jnë)
në çdo aspekt tipit të përshkruar në
- Numrin e miratimit të tipit nga KE:
.....

- Data:
Automjeti mund të regjistrohet në mënyrë përfundimtare pa kërkuar miratime të
mëtejshme për drejtimin në anën e djathtë/të majtë [1]¹⁾.

..... (Vendi) (Data)

..... (Nënshkrimi) (Pozicioni)

Shtojcë: (vetëm në rastin e tipave të automjeteve në shumë faza): certifikatat e
përputhshmërisë për çdo fazë.

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

Faqe 3

A- Traktorët e plotë/të përfunduar [1]

1. Karakteristikat e përgjithshme të ndërtimit të traktorit

1.1 Numri i boshteve dhe rrotave [1]
nga të cilat

1.1.3. Boshte motorike:

1.1.4. Boshte me frena:

1.4. Pozicioni i kthyeshëm i drejtimit: po/jo [1]

1.6. Traktori i projektuar për drejtim në anën e: djathtë/majtë [1]

2. Masat dhe dimensionet

2.1.1. Masa(t) e/të pangarkuara në rend të njëpasnjëshëm:

- maksimale:

- minimale:

2.2.1. Masa(t) maksimale e/të ngarkuar(a) e/të traktorit sipas specifikimit të gomës:

2.2.2. Shpërndarja e asaj mase (atyre masave) midis boshteve:

2.2.3.1. Masa(t) dhe goma(t):

Boshti nr.	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale teknikisht e lejueshme për	Ngarkesa vertikale maksimale e lejueshme në

			bosht	pikën e lidhjes
1				
2				
3				

2.3. Masat e balancimit (masa totale, materiali, numri i pjesëve përbërëse):

2.4. Masat e tërheqshme të lejueshme teknikisht:

2.4.1. Rimorkioja me shufra lidhëse metalike/rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm: kg

2.4.2. Gjysmërimorkioja/ rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm: kg

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

Faqe 4

2.4.3. Rimorkioja me bosht të qendëruar/rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm: kg

2.4.4. Masa(t) totale të lejueshme teknikisht të kombinimit traktor-rimorkio për çdo konfiguracion të frenimit të rimorkios: kg

2.4.5. Masa maksimale e rimorkios/rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm që mund të tërhiqet: kg

2.4.6. Pozicioni i pikës së lidhjes

2.4.6.1. Lartësia e pikës së lidhjes mbi nivelin e tokës:

2.4.6.1.1. Maksimale: mm

2.4.6.1.2. Minimale:mm

2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapëm: mm

2.5. Largësia ndërboshtore: mm [1]

2.6. Trajektorja minimale dhe maksimale:/... ..mm [1]

2.7.1. Gjatësia: mm [1]

2.7.2. Gjerësia: mm [1]

2.7.3. Lartësia: mm [1]

3. Motori

3.1.1. Prodhimi:

3.1.3. Mjetet e identifikimit të tipit, vendndodhja dhe metoda e vendosjes:

3.1.6. Parimi i funksionimit:

- ndezja/ndezja me trysni të lartë [2]:

.....

- injeksioni i drejtpërdrejtë/jo i drejtpërdrejtë [2]:

.....

- dy/katër kohë [2]:

3.1.7. Lënda djegëse:

dizel/naftë/LPG/tjetër [2]

3.2.1.2. Tipi:

Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

3.2.1.6. Numri i cilindrave:

3.2.1.7. Kapaciteti cilindrik: cm³

3.6. Fuqia nominale motorike:kW në min⁻¹ [3]

3.6.1. Opsionale: pajisja për sigurimin e energjisë ... kW [3] në min⁻¹ (shpejtësia e klasifikuar nga PTO) (në përputhje me Kodet OECD 1 ose 2 ose ISO 789-1: 1990)

[1] Deklaroni vlerat minimale.

[2] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

[3] Deklaroni metodën e përdorur të testimit.

Faqe 5

4. Transmisioni

4.5. Kutia e shpejtësisë

Numri i koeficientëve:

- në pjesën e përparme:

- në pjesën e prapme:

4.7. Shpejtësia maksimale e llogaritur në kushte sigurie:km/orë

4.7.1. Shpejtësia maksimale e matur: km/orë

7. Drejtimi

7.1. Kategoria e drejtimit: manuale/me energji/me drejtim ndihmës [1]

8. Frenimi (përshkrim i shkurtër i sistemit të frenimit):

8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje: (me një linjë): kPa

8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje: (me dy linja): kPa

10. Struktura mbrojtëse nga përmbysja, mbrojtja nga moti, ndenjëset, platformat e ngarkesës.

10.1. Struktura/kabina [1]

- Prodhimi (et):

.....
.....

- Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:

10.1.3. Unaza për mbrojtjen nga përmbysja:

- e përparmë/e prapme [1]

- e përthyer/e fiksuar [1]

- Prodhimi (et):

.....
.....

- Marka (t) e miratimit të tipit nga

KE:

10.3.2. Ndenjësja(et) e udhëtarëve:

Numri:

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 6

10.4. Platforma e ngarkesës:

10.4.1. Dimensionet: mm

10.4.3. Ngarkesa e lejueshme teknike: kg

11. Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës

11.2. Aparatet opsionale

12. Të ndryshme

12.2. Lidhja mekanike midis traktorit dhe rimorkios:

12.2.1. Tipi(at):

12.2.2. Prodhimi(et):

12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:

12.2.4. Ngarkesa maksimale horizontale (kg)

Ngarkesa maksimale vertikale (kg) (sipas rastit)

.....
.....
.....
.....
.....

12.3. Makinat ngritëse hidraulike – lidhja në tre pika: po/jo [1]

13. Niveli i jashtëm i tingullit

Numri i direktivës bazë dhe ndryshimi më i fundit i zbatueshëm për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza zbatimi, identifikoni fazën përkatëse: ...

13.1. e palëvizshme: dB(A)

13.2. e lëvizshme: dB(A)

14. Niveli i zhurmës i perceptuar nga drejtuesi i mjetit [2]

Numri i direktivës bazë dhe ndryshimi më i fundit i zbatueshëm për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza zbatimi, identifikoni fazën përkatëse:dB(A)

15. Shkarkimet [3]

Numri i direktivës bazë dhe ndryshimi më i fundit për miratimin e tipit nga KE. Për një direktivë me dy ose më shumë faza zbatimi, identifikoni fazën përkatëse:

15.1. Rezultatet e testeve

CO:.....g/kWh

HC:.....g/kWh

NO_x:.....g/kWh

Grimcat:.....g/kWh

Tymi (x):.....m⁻¹

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

[2] Deklaroni metodën e përdorur të testimit.

[3] Deklaroni vlerat minimale.

Faqe 7

15.2 Rezultatet e testimeve [*]

CO:.....g/kWh NO_x:.....g/kWh NMHC:.....g/kWh
CH₄:.....g/kWh Grimcat:.....g/kWh

16. Kuaj fuqia(të) ose kategoria(të) fiskale

-Italia:.....-Franca:..... -Spanja:.....
-Belgjika:.....-Gjermania:.....-Luksemburgu:.....
-Danimarka:.....-Holanda:.....-Greqia:.....
-Mbretëria e Bashkuar:..... -Irlanda:.....-Portugalia:.....
-Austria:.....-Finlanda:.....-Suedia:.....

17. Komete [1].....

[*] Nëse është e zbatueshme.

[1] Ndër të tjera, çdo informacion i kërkuar në lidhje me fusha ose vlera të ndryshme opsionale dhe marrëdhënie reciprokisht të varura (sipas rastit, në formën e një tablele).

Faqe 3

B- Rimorkiot bujqësore ose të pylltarisë- të plota/të përfunduara [1]

1. Karakteristikat e ndërtimit të përgjithshëm të rimorkios

1.1 Numri i boshteve dhe rrotave:

1.1.4 Boshtet

motorike:.....

2. Masat dhe dimensionet

2.1.1. Masa(t) e pangarkuar(a) në rend të njëpasnjëshëm:

-maksimale:.....

-minimale:.....

2.2.1. Masa(t) maksimale të ngarkuara të lejueshme teknikisht të rimorkios sipas specifikimeve të gomës:

2.2.2. Shpërndarja e kësaj(këtyre) mase(ave) mes boshteve dhe në rast të një gjysmë-rimorkioje ose një rimorkioje me bosht të qendëruar, ngarkesa në pikën e lidhjes:.....

2.2.3.1 Masa(t) dhe goma(t):

Boshti Nr	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale për bosht e lejueshme teknikisht	Ngarkesa vertikale maksimale e lejueshme në pikën e lidhjes
1				
2				
3				

--	--	--	--	--

2.4.6 Pozicioni i pikës së lidhjes

2.4.6.1 Lartësia e pikës së lidhjes mbi nivelin e tokës:

2.4.6.1.1 Maksimale:.....mm

2.4.6.1.2 Minimale:.....mm

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme

Faqe 4

2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapmë: mm

2.5. Largësia ndërboshtore: mm [1]

2.5.1.2. Largësia midis xhuntos me gjilpëra dhe pjesës së prapme të gjysmë rimorkios: mm

2.6. Trajektorja minimale dhe maksimale:/.....mm [1]

2.7.2.1. Gjatësia [1]: mm

2.7.2.1.1. Gjatësia e zonës së ngarkimit: mm

2.7.2.2. Gjerësia [1]: mm

8. Frenimi (përshkrim i shkurtër i sistemit të frenimit):

sistem frenimi pa frena/i pavarur/frena me inerci/frenim i asistuar [2]

8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje: (me një linjë): kPa

8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje: (me dy linja): kPa

11. Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës

11.2. Aparatet opsionale shtesë:

12. Të ndryshme

12.2. Lidhja mekanike midis traktorit dhe rimorkios:

12.2.1. Tipi(at):

12.2.2. Prodhimi(et):

12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:

12.2.4. Ngarkesa maksimale horizontale (kg)

Ngarkesa maksimale vertikale (kg) (sipas rastit)

.....
.....
.....
.....
.....

[1] Deklaroni vlerat minimale.

[2] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 5

16. Kuaj fuqia(të) ose kategoria(të) fiskale

-Italia:.....-Franca:.....-Spanja:.....

-Belgjika:.....-Gjermania:.....-Luksemburgu:.....

-Danimarka:.....-Holanda:.....-Greqia:.....

-Mbretëria e Bashkuar:.....-Irlanda:..... -Portugalia:.....
-Austria:.....-Finlanda:.....-Suedia:.....

17. Komete [1].....

[1] Ndër të tjera, çdo informacion i kërkuar në lidhje me fushat ose vlerat e ndryshme opsionale dhe marrëdhënie reciprokisht të varura (sipas rastit, në formën e një tablele).

Faqe 3

C – Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm – i plotë/i përfunduar [1]

1. Karakteristikat e përgjithshme të ndërtimit të rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm

1.1. Numri i boshteve dhe rrotave:
nga të cilat:

1.1.4. Boshtet e frenimit:

2. Masat dhe dimensionet

2.1.1. Masa(t) e pangarkuar(a) në rend të njëpasnjëshëm:

- maksimale:

- minimale:

2.2.1. Masa(t) maksimale të ngarkuara të rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm sipas specifikimit të gomës:

2.2.2. Shpërndarja e asaj mase(atyre masave) midis boshteve:

2.2.3.1. Masa(t) dhe goma(t):

Boshti nr.	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale për bosht e lejueshme teknikisht	Ngarkesa vertikale maksimale e lejueshme në pikën e lidhjes
1				
2				
3				

2.4.6. Pozicioni i pikës së lidhjes

2.4.6.1. Lartësia e pikës së lidhjes mbi nivelin e tokës:

2.4.6.1.1. Maksimale:mm

2.4.6.1.2. Minimale:mm

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 4

2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapëm: mm

2.5. Largësia ndërboštore: ... mm [1]

2.6. Trajektorja minimale dhe maksimale: .../... mm [1]

2.7.1. Gjatësia [1]: mm

2.7.2. Gjerësia [1]: mm

2.7.3. Lartësia [1]: mm

8. Frenimi (përshkrim i shkurtër i sistemit të frenimit):
sistem frenimi pa frena/i pavarur/frena me inerci/frenim i asistuar [2]

8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje: (me një linjë): kPa

8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje: (me dy linja): kPa

10. Struktura mbrojtëse nga përmbysjet, mbrojtja nga moti, sediljet, platformat e ngarkesës

10.4. Platforma e ngarkesës:

10.4.1. Dimensionet: mm

10.4.3. Ngarkesa e lejueshme teknikisht: kg

11. Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës

11.2. Aparatet opsionale shtesë:

12. Të ndryshme

12.2. Lidhja mekanike midis traktorit dhe rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm:

12.2.1. Tipi(at):

12.2.2. Prodhimi(et):

12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:

12.2.4. Ngarkesa maksimale horizontale (kg)

Ngarkesa maksimale vertikale (kg) (sipas rastit)

.....
.....
.....
.....
.....

[1] Deklaroni vlerat minimale.

[2] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 5

16. Kuaj fuqia(të) ose kategoria(të) fiskale

-Italia:.....-Franca:..... -Spanja:.....

-Belgjika:.....-Gjermania:.....-Luksemburgu:.....

-Danimarka:.....-Holanda:.....-Greqia:.....

-Mbretëria e Bashkuar:.....-Irlanda:.....-Portugalia:.....

-Austria:.....-Finlanda:.....-Suedia:.....

17. Komentet [1].....

[1] Ndër të tjera, çdo informacion i kërkuar në lidhje me fushat ose vlerat e ndryshme opsionale dhe marrëdhënie reciprokisht të varura (sipas rastit, në formën e një tablele).

PJESA II

Modelet

(formati maksimal: A4 (210 mm × 297 mm) ose një dosje me format A4)

(Certifikata duhet të hartohet duke përdorur shkresën me logon e prodhuesit dhe në mënyrë të tillë që të përjashtojë çdo mundësi falsifikimi. Për këtë qëllim, ajo printohet në letër të mbrojtur ose nëpërmjet grafikës me ngjyra, ose nëpërmjet një filigrani që i korrespondon shenjës identifikuese të prodhuesit.)

Certifikata e përputhshmërisë nga KE
për automjetet e paplota

Faqe 1

Unë, i nënshkruari:

(Emri i plotë)

me anë të kësaj vërtetoj se automjeti i mëposhtëm:

0.1. Prodhimi(et) (emri i prodhuesit):

0.2. Tipi (specifikoni çdo variant dhe version):

0.2.1. Emri(at) tregtar(ë) (sipas rastit):

0.3. Vendndodhja dhe metoda e vendosjes së targave dhe mbishkrimeve zyrtare (fotografi ose skica):

0.3.1. Targa e prodhuesit (vendndodhja dhe metoda e vendosjes):

0.3.2. Numri i identifikimit të shasisë (vendndodhja):

0.4. Kategoria e automjetit:

0.5. Emri dhe adresa e prodhuesit të automjetit bazë:

Emri dhe adresa e prodhuesit që ka përfunduar fazën përfundimtare të prodhimit të automjetit [1]:

0.6. Vendndodhja e targave zyrtare:

Numri i identifikimit të automjetit:

Kodi i identifikimit numerik ose alfanumerik:

sipas tipit(ave) të automjetit të përshkruar në miratimin(et) [1]

Faza 1: Automjeti bazë:

- Prodhuesi:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 2

Faza 2:

- Prodhuesi:

- Numri i miratimit të tipit nga KE:

.....

- Data:

Korrespondon në çdo aspekt me tipin e paplotë të përshkruar në numrin miratimit të tipit nga

KE:.....

Data:.....

Automjeti mund të regjistrohet në mënyrë përfundimtare pa kërkuar miratime të mëtejshme për drejtimin në anën e djathtë/të majtë [1]¹⁾.

.....

(Vendi)

.....

(Data)

.....

(Nënshkrimi)

.....

(Pozicioni)

Shtojcë: certifikatat e përputhshmërisë për çdo fazë.

[1] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 3

A- Rimorkiot bujqësore ose të pylltarisë - të paplota

1. Karakteristikat e përgjithshme të ndërtimit të rimorkios

1.1. Numri i boshteve dhe rrotave:

nga të cilat:

1.1.4. Boshtet e frenimit:

2. Masat dhe dimensionet

2.1.1. Masa(t) e shasisë pa kontenier:

- maksimale:

- minimale:

2.2.1. Masa(t) maksimale të ngarkuara të lejueshme teknikisht të rimorkios sipas specifikimit të gomës:

2.2.2. Shpërndarja e kësaj(këtyre) mase(ave) midis boshteve dhe, në rastin e një rimorkioje me gjysmë rimorkio ose me bosht të qendëruar, ngarkesa në pikën e lidhjes:

2.2.3.1. Masa(t) dhe goma(t):

Boshti nr.	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale për bosht e lejueshme teknikisht	Ngarkesa vertikale maksimale e lejueshme në pikën e lidhjes
1				
2				
3				

- 2.4.6. Pozicioni i pikës së lidhjes
 2.4.6.1. Lartësia e pikës së lidhjes mbi nivelin e tokës:
 2.4.6.1.1. Maksimale: mm
 2.4.6.1.2. Minimale: mm

Faqe 4

- 2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapmë: mm

- 2.5. Largësia ndërboshtore: mm [1]
 2.5.1.2. Largësia midis qendrës së pajisjes rakorduese dhe pjesës së prapme të gjysmë rimorkios: mm

- 2.6. Trajektorja minimale dhe maksimale:/..... mm [1]
 2.7.1.1. Gjatësia [1]: mm
 2.7.1.1.1. Gjatësia maksimale e lejueshme për rimorkion e përfunduar: mm
 2.7.1.2. Gjerësia [1]: mm
 2.7.1.2.1. Gjerësia maksimale e lejueshme për rimorkion e përfunduar: mm
 2.7.1.7. Pozicionet ekstreme të lejueshme të qendrës së rëndesës për rimorkion e përfunduar: mm

8. Frenimi (përshkrim i shkurtër i sistemit të frenimit):
 sistem pa frena/i pavarur/frena me inerci/frenim i asistuar [2]

- 8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje: (me një linjë): kPa
 8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje: (me dy linja):kPa

11. Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës
 11.2. Aparatet opsionale shtesë:

12. Të ndryshme

- 12.2. Lidhja mekanike midis traktorit dhe rimorkios:

- 12.2.1. Tipi(at):
 12.2.2. Prodhimi(et):
 12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:
 12.2.4. Ngarkesa maksimale horizontale (kg)
 Ngarkesa maksimale vertikale (kg) (sipas rastit)

.....
.....
.....
.....
.....

[1] Deklaroni vlerat minimale.
 [2] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 5

16. Kuaj fuqia(të) ose kategoria(të) fiskale

- Italia:.....-Franca:..... -Spanja:.....
 -Belgjika:.....-Gjermania:.....-Luksemburgu:.....
 -Danimarka:.....-Holanda:.....-Greqia:.....

-Mbretëria e Bashkuar:.....-Irlanda:..... -Portugalia:.....
-Austria:.....-Finlanda:.....-Suedia:.....

17. Komete [1].....

[1] Ndër të tjera, çdo informacion i kërkuar në lidhje me fushat ose vlerat e ndryshme opsionale dhe marrëdhënie reciprokisht të varura (sipas rastit, në formën e një tablele).

Faqe 3

B – Rimorkiatori i ndërkëmbyeshëm – i paplotë

1. Karakteristikat e përgjithshme të ndërtimit të rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm

1.1. Numri i boshteve dhe rrotave:
nga të cilat:

1.1.4. Boshtet e frenimit:

2. Masat dhe dimensionet

2.1.1. Masa(t) e shasisë pa kontenier:

- maksimale:

- minimale:

2.2.1. Masa(t) maksimale të ngarkuara të lejueshme teknikisht të rimorkiatorit të ndërkëmbyeshëm sipas specifikimit të gomës:

2.2.2. Shpërndarja e kësaj(këtyre) mase(ve) midis boshteve dhe, në rastin e një automjeti me gjysmë rimorkio ose me bosht të qendëruar, ngarkesa në pikën e lidhjes:

.....

2.2.3.1. Masa(t) dhe goma(t):

Boshti nr.	Gomat (dimensionet)	Kapaciteti i ngarkesës	Masa maksimale për bosht e lejueshme teknikisht	Ngarkesa vertikale maksimale e lejueshme në pikën e lidhjes
1				
2				
3				

2.4.6. Pozicioni i pikës së lidhjes:

2.4.6.1. Lartësia e pikës së lidhjes mbi nivelin e tokës:

2.4.6.1.1. Maksimale: mm

2.4.6.1.2. Minimale: mm

Faqe 4

2.4.6.2. Largësia nga plani vertikal që përshkon aksin e boshtit të prapmë: mm

2.5. Largësia ndërboshtore: ... mm [1]

2.5.1.2. Largësia midis qendrës së pajisjes rakorduese dhe pjesës së prapme të automjetit me gjysmë rimorkio: mm

2.6. Trajektorja minimale dhe maksimale:/..... mm [1]

2.7.1.1. Gjatësia [1]: mm

2.7.1.1.1. Gjatësia maksimale e lejueshme për automjetin e përfunduar: mm

2.7.1.2. Gjerësia [1]: mm

2.7.1.2.1. Gjerësia maksimale e lejueshme për automjetin e përfunduar: mm

2.7.1.7. Pozicionet ekstreme të lejueshme të qendrës së rëndesës për automjetin e përfunduar: mm

8. Frenimi (përshkrim i shkurtër i sistemit të frenimit):

sistem frenimi pa frena/i pavarur/frenat e inercisë/frenimi i asistuar [2]

8.11.4.1. Presioni i tepërt në lidhje: (me një linjë): kPa

8.11.4.2. Presioni i tepërt në lidhje: (me dy linja): kPa

11. Aparatet e ndriçimit dhe sinjalizimit të dritës

11.2. Aparatet opsionale shtesë:

12. Të ndryshme

12.2. Lidhja mekanike midis traktorit dhe automjetit:

12.2.1. Tipi(at):

12.2.2. Prodhimi(et):

12.2.3. Marka(t) e miratimit të tipit nga KE:

12.2.4. Ngarkesa maksimale horizontale (kg)

Ngarkesa maksimale vertikale (kg) (sipas rastit)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

[1] Deklaroni vlerat minimale.

[2] Fshini aty ku nuk është e zbatueshme.

Faqe 5

16. Kuaj fuqia(të) ose kategoria(të) fiskale

-Italia:.....-Franca:..... -Spanja:.....

-Belgjika:.....-Gjermania:.....-Luksemburgu:.....

-Danimarka:.....-Holanda:.....-Greqia:.....

-Mbretëria e Bashkuar:..... -Irlanda:.....-Portugalia:.....

-Austria:.....-Finlanda:.....-Suedia:.....

17. Komente [1].....

[1] Ndër të tjera, çdo informacion i kërkuar në lidhje me fushat ose vlerat e ndryshme opsionale dhe marrëdhënie reciprokisht të varura (sipas rastit, në formën e një tabele).

SHTOJCA IV

Procedurat për garantimin e përputhshmërisë së prodhimit

1. Vlerësimi fillestar

1.1. Para dhënies së miratimit të tipit nga KE, autoriteti i miratimit të tipit nga KE në një Shtet Anëtar verifikon ekzistencën e marrëveshjeve dhe procedurave të mjaftueshme për të garantuar kontrollin efektiv që pjesët përbërëse, sistemet, njësitë e veçanta teknike ose automjetet në prodhim pajtohen me tipin e miratuar.

1.2. Kërkesat në pikën 1.1 duhet të verifikohen sipas standardit të kërkuar nga autoriteti që jep miratimin e tipit nga KE. Ky verifikim mund të kryhet, në emër të autoritetit që jep miratimin e tipit nga KE, nga autoriteti i miratimit të tipit nga KE në një Shtet tjetër Anëtar. Në këtë rast, ky autoritet përgatit një deklaratë pajtueshmërie që përcakton fushat dhe shërbimet e prodhimit që ai konsideron të kenë lidhje me produktin(et) të cilat duhet t'i nënshtrohen miratimit të tipit.

1.3. Autoriteti i miratimit të tipit nga KE pranon certifikimin e prodhuesit me standardin e harmonizuar EN ISO 9001:2000 me përjashtimin e lejueshëm të kërkesave në lidhje me konceptet e projektimit dhe zhvillimit, pika 7.3 "përbushja e standardeve të klientit dhe përmirësimi i vazhdueshëm " (objekti i të cilit mbulon produktin(et) që duhet t'i nënshtrohen miratimit të tipit) ose një standard të barasvlefshëm akreditimi që plotëson kërkesat e paragrafit 1.1. Prodhuesi jep informacione të regjistrimit dhe merr përsipër të informojë autoritetet miratuese për çdo ndryshim në vlefshmërinë ose objektin e tij.

1.4. Me marrjen e një kërkesë nga autoriteti i një Shteti tjetër Anëtar, autoriteti i miratimit të tipit nga KE dërgon menjëherë deklaratën e pajtueshmërisë të përmendur në paragrafin 1.2 ose informon se nuk është i aftë për të dhënë një deklaratë të tillë.

2. Përputhshmëria e prodhimit

2.1. Çdo automjet, sistem, pjesë përbërëse ose njësi e veçantë teknike që është miratuar sipas kësaj direktive ose një direktive të veçantë duhet të prodhohet në mënyrë që të pajtohet me tipin e miratuar, duke plotësuar kërkesat e kësaj direktive ose të një direktive të veçantë që përfshihet në listën e plotë të paraqitur në Shtojcën II, Kapitulli B.

2.2. Në dhënien e miratimit të tipit nga KE, autoriteti i miratimit të tipit nga KE në një Shtet Anëtar verifikon ekzistencën e masave të mjaftueshme dhe planeve të dokumentuara të kontrollit, që duhet të bien dakord me prodhuesin për çdo miratim tipi nga KE për kryerjen në intervale të caktuara të testeve ose kontrolleve përkatëse, të cilat nevojiten për të verifikuar pajtueshmërinë e vazhdueshme me tipin e miratuar, duke përfshirë sipas rastit, testimet e kërkuara nga direktiva të veçanta.

2.3. Mbajtësi i miratimit të tipit nga KE duhet, në veçanti:

2.3.1. të garantojë ekzistencën e procedurave për të monitoruar me efektivitet që produktet (automjetet, sistemet, pjesët përbërëse ose njësitë e veçanta teknike) të pajtohen me miratimin e tipit nga KE;

2.3.2. të ketë qasje në pajisjet testuese të nevojshme për kontrollin e pajtueshmërisë me çdo tip të miratuar;

2.3.3. të garantojë regjistrimin e rezultateve të testimit dhe që shtojcat të mbeten të vlefshme për një periudhë që duhet të përcaktohet në marrëveshje me autoritetin e miratimit të tipit nga KE; kjo periudhë nuk është më e gjatë se 10 vjet;

2.3.4. të analizojë rezultatet e çdo tipi testimi, me qëllim që të verifikojë dhe garantojë qëndrueshmërinë e karakteristikave të produktit në bazë të kufijve të lejueshëm të pandarë në prodhimin industrial;

2.3.5. të garantojë minimalisht për çdo tip produkti kryerjen e kontrolleve të parashikuara në këtë direktivë dhe testimet e parashikuara në direktivat e veçanta të zbatueshme, që përfshihen në listën e plotë të paraqitur në Shtojcën II;

2.3.6. të garantojë marrjen e modeleve të mëtejshme dhe përsëritjen e testimet në rast se një grup modelesh ose pjesësh testimi konstatohen të papajtueshme në fund të testimit përkatës. Ndërmerren të gjithë hapat e nevojshëm për rivendosjen e përputhshmërisë së prodhimit korrespondues.

2.3.7. Në rastin e miratimit të tipit nga KE të automjeteve, kontrollet e përmendura në pikën 2.3.5 kufizohen ndaj atyre që verifikojnë pajtueshmërinë me specifikimet e përcaktuara në miratimin e tipit nga KE.

2.4. Autoriteti nga KE që ka dhënë miratimin e tipit mund të verifikojë në çdo kohë metodat e kontrollit të përputhshmërisë të zbatuara në çdo mjedis prodhimi. Shpeshësia normale e këtyre verifikimeve pajtohet me masat (nëse ka) e pranuar sipas paragrafit 1.2 ose 1.3 të kësaj shtojce, dhe garanton se kontrollet përkatëse janë rishikuar gjatë një periudhe në përputhje me fshehtësinë e kërkuar nga autoriteti kompetent.

2.4.1. Në çdo inspektim të dhënave të testimit dhe prodhimit i vihen në dispozicion inspektorit të jashtëm.

2.4.2. Kur natyra e testimit e lejon, inspektori mund të përzgjedhë modele në mënyrë të rastësishme që të testohen në laboratorin e prodhuesit (ose në laboratorë të autoritetit testues kur kjo parashikohet nga një direktivë e veçantë). Numri minimal i modeleve mund të përcaktohet sipas rezultateve të verifikimit personal të prodhuesit.

2.4.3. Kur niveli i monitorimit është i pamjaftueshëm ose kur mund të lind nevoja e verifikimit të vlefshmërisë së testimet të kryera sipas pikës 2.4.2, inspektori përzgjedh modelet që duhet t'i dërgohen autoritetit testues i cili ka kryer testimet e miratimit të tipit nga KE.

2.4.4. Autoriteti i miratimit të tipit nga KE mund të kryejë çdo kontroll ose testim të kërkuar nga kjo direktivë ose direktivat e veçanta përkatëse që përfshihen në listën e plotë të paraqitur në Shtojcën II, Kapitulli B.

2.4.5. Kur gjatë një inspektimi konstatohen rezultate të pamjaftueshme, autoriteti i miratimit të tipit nga KE garanton marrjen e të gjithë hapave të nevojshëm për të rivendosur përputhshmërinë e prodhimit sa më shpejt që të jetë e mundur.

SHTOJCA V

A – Kufijtë e serive të vogla

Numri i njërive brenda një tipi që duhet të regjistrohet, vihet në shitje ose në shërbim në vit në çdo Shtet Anëtar, nuk tejkalon vlerën e treguar më poshtë për kategorinë e automjetit në fjalë.

Kategoria	Njësia (për çdo tip)
T	150
C	50
R	75
S	50

B – Kufijtë për automjetet e serisë së fundit

Numri maksimal i automjeteve të një ose disa tipave që hyjnë në shërbim në çdo Shtet Anëtar në përputhje me procedurën e parashikuar në nenin 10, nuk duhet të tejkalojë 10% të numrit të automjeteve të të gjitha tipave përkatëse që kanë hyrë në shërbim gjatë dy viteve pararendëse në Shtetin Anëtar përkatës; megjithatë, ai nuk mund të jetë më pak se 20.

Automjetet që hyjnë në shërbim në përputhje me këtë procedurë identifikohen nga një referencë specifike mbi certifikatën e përputhshmërisë.

SHTOJCA VI

Lista e miratimeve të tipit nga KE të lëshuara sipas direktivave të veçanta

Vula e autoritetit të miratimit të tipit nga KE

Numri i listës:

Që mbulon periudhën deri

Informacioni i mëposhtëm jepet në lidhje me çdo miratim tipi nga KE të dhënë, të refuzuar ose të tërhequr gjatë periudhës së lartpërmendur:

Prodhuesi:

Numri i miratimit të tipit nga KE:
.....

Prodhimi:

Tipi:

Data e lëshimit:

Data e parë e lëshimit (në rast shtyrjesh afati):

SHTOJCA VII

Procedurat që duhet të ndiqen gjatë miratimit të tipit nga KE në shumë faza

1. Të përgjithshme

1.1. Funksionimi i mjaftueshëm i procesit të miratimit të tipit nga KE në shumë faza kërkon masa intensive nga të gjithë prodhuesit përkatës. Për këtë qëllim, para dhënies së një miratimi tipi nga KE në fazën fillestare ose në një fazë të mëtejshme, autoriteti i miratimit të tipit nga KE garanton se prodhuesit përkatës kanë marrë masat e duhura për dhënien dhe shkëmbimin e dokumenteve dhe informacionit, në mënyrë që automjeti i përfunduar të përmbushë kërkesat teknike të të gjitha direktivave përkatëse të veçanta që parashtrihen në Shtojcën II, Kapitulli B.

Ky informacion duhet të përfshijë informacione mbi miratimet e tipit nga KE të sistemit, pjesës përbërëse dhe njësisë së veçantë teknike dhe të pjesëve të automjeteve që janë pjesë të automjetit të papërfunduar, por tipi i të cilave nuk është miratuar ende.

1.2. Miratimet e tipit nga KE në përputhje me këtë shtojcë jepen mbi bazën e statusit aktual të përfundimit të tipit të automjetit, dhe përfshijnë të gjitha miratimet e tipit nga KE të dhëna në fazën e mëparshme.

1.3. Çdo prodhues në procesin e miratimit të tipit nga KE në shumë faza është përgjegjës për miratimin e tipit nga KE dhe përputhshmërinë e prodhimit të të gjitha sistemeve, pjesëve përbërëse dhe njësive të veçanta teknike që ai ka prodhuar ose shtuar në fazën e mëparshme. Ai nuk është përgjegjës për aspektet që janë miratuar në një fazë më të hershme, nëse nuk modifikon pjesë të automjeteve në atë masë që miratimi i tipit nga KE i dhënë më parë të bëhet i pavlefshëm.

2. Procedurat

Në rast të një kërkesë të bërë në përputhje me nenin 4 pika 2, autoritetet e miratimit të tipit nga KE duhet:

- (a) të verifikojnë që të gjitha miratimet përkatëse të direktivës së veçantë të mund të zbatohen për standardin e duhur në direktivën e veçantë;
- (b) të garantojnë që të gjitha të dhënat përkatëse, duke marrë parasysh statusin e përfundimit të automjetit, të përfshihen në dosjen e informacionit;
- (c) duke iu referuar dokumentacionit, të garantojnë që specifikimi(et) dhe të dhënat e automjetit në përmbajtje të Pjesës I të dosjes së informacionit, të përfshihen në të dhënat e paketave të informacionit ose certifikatat e miratimit të tipit nga KE të lëshuara sipas direktivave përkatëse të veçanta dhe, në rast të një automjeti të përfunduar, kur një numër artikulli në Pjesën I të dosjes së informacionit nuk përfshihet në paketën e informacionit të ndonjë prej direktivave të veçanta, të konfirmojnë se pjesa ose karakteristika përkatëse pajtohet me të dhënat në dosjen e informacionit;
- (d) në një model të automjeteve nga tipi që duhet të miratohet, të kryejnë inspektime të pjesëve dhe sistemeve të automjetit për të verifikuar që automjeti(et) është/janë ndërtuar në përputhje me të dhënat përkatëse në përmbajtje të paketës së informacionit që është vërtetuar në lidhje me të gjitha miratimet përkatëse të direktivës së veçantë ose të kujdesen për kryerjen e këtyre inspektimeve;
- (e) kur është e nevojshme, të kryejnë kontrolle mbi montimin e njësive të veçanta teknike ose të kujdesen për kryerjen e këtyre kontrolleve.

3. Numri i automjeteve që duhet të inspektohen

Numri i automjeteve që duhet të inspektohen për qëllime të paragrafit 2 germa d është i mjaftueshëm për të lejuar monitorimin e duhur të kombinimeve të ndryshme që t'i nënshtrohen miratimit të tipit mbi bazën e statusit të përfundimit të automjetit dhe kriterëve të mëposhtme:

- motori
- kutia e transmisionit
- boshtet motorike (numri, pozicioni, ndërlidhja)
- boshtet e drejtimit (numri dhe pozicioni)
- boshtet e frenimit (numri)
- struktura e mbrojtjes nga përmbysja.

4. Identifikimi i automjetit

Në fazën e dytë dhe në fazat e mëtejshme çdo prodhues i vendos automjetit një targë, përveç targës zyrtare të kërkuar nga Direktiva e Këshillit 89/173/KEE e datës 21 dhjetor 1988 mbi përafrimin e ligjeve të Shteteve Anëtare në lidhje me disa pjesë përbërëse dhe karakteristika të traktorëve bujqësorë ose pylltarisë të pajisur me rrota [1].

Kjo pllakë targash duhet të vendoset në mënyrë të sigurt, në një pozicion të dallueshëm dhe lehtësisht të aksesueshëm në një pjesë që nuk i nënshtrohet zëvendësimit në përdorim. Ajo duhet të tregojë qartë dhe në mënyrë të pafshishme informacionin në rendin e mëposhtëm:

- emrin e prodhuesit,
- seksionet 1, 3 dhe 4 të numrit të miratimit të tipit nga KE,
- fazën e miratimit të tipit nga KE,
- numrin e serisë së automjetit,
- masën maksimale të lejueshme të ngarkesës së automjetit,
- masën maksimale që mund të rimorkiohet,
- masën maksimale të lejueshme të kombinimit të ngarkesës (kur automjeti lejohet të tërheqë një rimorkio) [2]
- masën maksimale të lejueshme në çdo bosht, të vendosur nga para prapa [2],
- ngarkesën maksimale të lejueshme vertikale në pikën e lidhjes [2]

[1] FZ L 67,10.03.1989, fq.1. Direktiva e ndryshuar së fundi nga Direktiva e Komisionit 2000/ 1/ KE (FZ L 21, 26.01.2000, fq.16).

[2] Vetëm kur vlera ka ndryshuar gjatë fazës aktuale të miratimit të tipit nga KE.

SHTOJCA VIII Tabela e korelacionit

Direktiva 74/150/KEE	Kjo direktivë
neni 1 pika 1	neni 2
neni 1 pika 2	neni 1
neni 2	-
neni 3	neni 3
neni 4	neni 4
neni 5 pika 1	neni 4 pika 4
neni 5 pikat 2 dhe 3	neni 6
neni 6 pikat 1, 2 dhe 3	neni 5
neni 6 pika 4	neni 10
neni 7 pika 1	neni 7 pika 1
neni 7 pika 2 nënparagrafi i parë	neni 15
neni 7 pika 2 nënparagrafi i dytë	neni 16 pika 1
neni 8 pika 1	neni 16 pika 2
neni 8 pika 2	neni 14
neni 8 pika 3	-
neni 9	neni 15
neni 9 gërma a	neni 4 pika 1
neni 10	-
neni 11	neni 19
nenet 12 dhe 13	neni 20
neni 14	neni 18
neni 15	neni 22
neni 16	neni 26
Shtojca I	Shtojca I
Shtojca II	Shtojca II
Shtojca III	Shtojca III